

Ion JURCONI

Florina MOHANU

DICȚIONAR DE AFACERI
ROMÂN - (ENGLEZ) – RUS

București
2002

A

1.	abandonare (abandon)	<i>abandonment</i>	абандон
2.	accept convențional	<i>conditional acceptance</i>	условный акцепт
3.	accept în alb	<i>blank acceptance</i>	бланковый акцепт
4.	accept parțial	<i>partial acceptance</i>	частичный акцепт
5.	accept pe termen scurt	<i>short-term acceptance</i>	краткосрочный акцепт
6.	accept tacit	<i>tacit acceptance</i>	молчаливый акцепт
7.	accepta, v. admite, v.	<i>provide with an acceptance, v. accept, v.</i>	акцептовать/ акцептировать
8.	acceptare (consimțământ)	<i>acceptance</i>	акцепт
9.	acceptare a cambiei	<i>acceptance of bill of exchange</i>	вексельный акцепт
10.	acceptare bancară	<i>banker's acceptance</i>	банковский акцепт
11.	acceptare cu rezerve	<i>qualified acceptance</i>	акцепт с оговорками
12.	acceptare necondiționată	<i>general acceptance</i>	безусловный акцепт
13.	acceptare pe termen lung	<i>longterm acceptance</i>	долгосрочный акцепт
14.	acceptarea cambiei (acceptarea poliței)	<i>acceptance</i>	акцепт векселя
15.	acceptarea cecului	<i>acceptance of a cheque</i>	чековый акцепт
16.	acceptarea facturii	<i>acceptance of a bill</i>	акцепт счёта
17.	acceptarea tratei	<i>acceptance of a draft</i>	акцепт тратты
18.	acceptor (tras, ardist)	<i>acceptor</i>	акцептант
19.	acciză	<i>excise tax (excise duty)</i>	акциз
20.	acciză	<i>excise tax (excise duty)</i>	акцизный налог
21.	achiziție de amortizare	<i>buffer purchase</i>	буферная закупка
22.	achiziții guvernamentale	<i>state purchases</i>	государственные закупки
23.	achiziționare în avans	<i>advance purchase</i>	авансовая закупка
24.	acoperi, v.	<i>hedge, v.</i>	хеджировать
25.	acoperire a dividendelor	<i>dividend cover</i>	дивидендное покрытие
26.	acoperire cu dividende	<i>dividend cover</i>	покрытие по дивидендам
27.	acoperirea dobânzilor	<i>interest cover</i>	процентное покрытие
28.	acord (contract)	<i>agreement</i>	соглашение
29.	acord cu caracter de cartel	<i>cartel agreement</i>	картельное соглашение
30.	acord de cliring	<i>clearing agreement</i>	клиринговое соглашение
31.	acord de leasing	<i>leasing agreement</i>	лизинговое соглашение

	ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
32.	acord de licență	<i>license agreement</i>	лицензионный договор
33.	acord de voință	<i>accord and satisfaction</i>	мировое соглашение
34.	acord general/ răspuns favorabil	<i>general acceptance</i>	положительный акцепт
35.	acord multilateral	<i>multilateral agreement</i>	многосторонний договор
36.	acord tarifar/ convenție tarifară	<i>tariff agreement</i>	тарифное соглашение
37.	acorda credite, v.	<i>give credit, v.</i>	кредитовать
38.	acorda un avans, v.	<i>make an advance, v.</i>	авансировать
		<i>advance</i>	
39.	acordare de credite	<i>credit agreement</i>	кредитное соглашение
40.	acord-cadru	<i>frame contract</i>	рамочное соглашение
41.	acorduri de plăți	<i>payment agreements</i>	платёжные соглашения
42.	acreditiv	<i>letter of credit (credit)</i>	аккредитив
43.	acreditiv confirmat	<i>confirmed letter of credit</i>	подтверждённый аккредитив
44.	acreditiv documentar	<i>documentary letter of credit (commercial letter of credit)</i>	документарный аккредитив
45.	acreditiv documentar	<i>commercial letter of credit (documentary letter of credit)</i>	товарный аккредитив
46.	acreditiv documentar plătit (acreditiv documentar achitat)	<i>paid letter of credit</i>	денежный аккредитив
47.	acreditiv irevocabil	<i>irrevocable letter of credit</i>	безотзывный аккредитив
48.	acreditiv nominal	<i>letter of credit drawn on smb.</i>	именной аккредитив
49.	acreditiv revocabil	<i>revocable letter of credit</i>	отзывной аккредитив
50.	acreditiv revolving (acreditiv reînnoit automat)	<i>revolving letter of credit</i>	револьвный аккредитив
51.	acreditiv subsidiar (acreditiv spate-în-spate, acreditiv back-to-back)	<i>back-to-back letter of credit</i>	компенсационный аккредитив
52.	acreditiv transferabil	<i>transferable letter of credit</i>	переводный/ переводной аккредитив
53.	act de comerț	<i>commercial act</i>	коммерческий акт
54.	activ	<i>credit side of an account</i>	актив
55.	activ (credit al unui cont)	<i>credit (credit side of an account)</i>	кредит

	ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
56.	active	<i>assets</i>	авуары
57.	active	<i>assets</i>	активы
58.	active corporale	<i>tangible assets</i>	материальные активы
59.	active curente	<i>current assets</i>	текущие активы
60.	active curente (active circulante, fonduri de rulment)	<i>circulating funds (floating assets)</i>	оборотные средства
61.	active fixe necorporale (active intangibile)	<i>intangible assets</i>	нематериальные активы
62.	active fixe necorporale (active intangibile)	<i>intangible assets</i>	неосязаемые активы
63.	active fixe/ imobilizate	<i>long-term assets</i>	неликвидные активы
64.	active lichide	<i>liquid (available) assets</i>	ликвидные активы
65.	active posedate/ proprii	<i>owned assets</i>	собственные оборотные средства
66.	active valutare/ în valută	<i>currency assets</i>	валютные активы
67.	activitate de publicitate	<i>advertising activity</i>	рекламная деятельность
68.	activitate privată/ inițiativă proprie	<i>private enterprise</i>	частичное предпринимательство
69.	aționar	<i>shareholder (stockholder)</i>	акционер
70.	aționar	<i>stockholder (shareholder)</i>	держатель акций
71.	aționar majoritar (pachet de control)	<i>controlling stock (major shareholding)</i>	контрольный пакет акций
72.	ațiune	<i>share (stock, share of stock)</i>	акция
73.	ațiune convertibilă	<i>convertible share</i>	конвертируемая акция
74.	ațiune cumulativă	<i>accumulation share</i>	акция с обязательством выкупа
75.	ațiune cumulativă	<i>cumulative share</i>	кумулятивная акция
76.	ațiune de stat	<i>public stock, government stock</i>	государственная акция
77.	ațiune fără valoare nominală	<i>no per-value stock</i>	акция без номинальной цены
78.	ațiune în judecată (reclamație, plângere)	<i>action (claim, complaint)</i>	иск
79.	ațiune în judecată (reclamație, plângere)	<i>action (claim, complaint)</i>	исковое заявление
80.	ațiune în judecată (reclamație, plângere)	<i>claim (action, complaint)</i>	исковое требование
81.	ațiune în regres	<i>negatory action</i>	негаторный иск
82.	ațiune în regres	<i>recourse action</i>	регрессивный иск
83.	ațiune judecătorească	<i>patent action</i>	патентный иск

	ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
	privind brevetarea		
84.	acțiune la purtător	<i>bearer share (bearer stock)</i>	акция на предъявителя
85.	acțiune la purtător	<i>bearer share (bearer stock)</i>	предъявительская акция
86.	acțiune nebrevetată	<i>nonpatent share</i>	беспатентная акция
87.	acțiune nominativă	<i>registered share</i>	именная акция
88.	acțiune ordinară	<i>ordinary share</i>	обыкновенная акция
89.	acțiune ordinară	<i>ordinary share</i>	простая акция
90.	acțiune preferențială	<i>preference stock (preferred share)</i>	преференциальная акция
91.	acțiune preferențială	<i>preferred share (preference stock)</i>	привилегированная акция
92.	acțiune reală	<i>action in rem, real action</i>	вещный иск
93.	acțiuni bine cotate (cu curs ridicat)/ blue chips	<i>high flying stock</i>	высококотирующаяся акция
94.	acțiuni constitutive	<i>founder's shares (promoter's stock)</i>	учредительские акции
95.	acțiuni gratuite	<i>bonus stock</i>	бесплатные акции
96.	acțiuni la valoarea nominală	<i>per-value stock</i>	акция с номинальной ценой
97.	acțiuni necotate	<i>nonquoted share</i>	некотируемая акция
98.	acțiuni plasate în cadrul întreprinderii	<i>work collective shares</i>	акции трудового коллектива
99.	adendă (document– anexă)	<i>addendum</i>	аддендум
100.	administrarea externă a patrimoniului debitorului	<i>external management of debtor's estate</i>	внешнее управление имуществом должника
101.	administrarea/ gestiunea datoriilor/ creanțelor	<i>debt management</i>	управление долгом
102.	aduna, v. colecta, v.	<i>collect, v.</i>	собрать
103.	afacere	<i>enterprising (enterprise, entrepreneurship)</i>	бизнес
104.	afacere aducătoare de venit/ profitabilă	<i>gainful business</i>	доходный бизнес
105.	afacere nerentabilă	<i>unprofitable business</i>	убыточный бизнес
106.	agent	<i>agent</i>	агент
107.	agent consignatar	<i>agent carrying stocks</i>	консигнационный агент
108.	agent de aprovizionare	<i>supply agent</i>	агент по снабжению
109.	agent de asigurări	<i>insurance agent</i>	страховой агент
110.	agent de desfacere	<i>sales agent</i>	агент по сбыту
111.	agent de export	<i>agent dealing with export</i>	экспортный агент
112.	agent de licitație	<i>auctioneer</i>	аукционист

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
113. agent de vânzări	<i>purchasing agent</i>	агент по закупкам
114. agent de vânzări	<i>selling agent</i>	торговый агент
115. agent exclusiv	<i>exclusive agent</i>	агент с исключительными правами
116. agent general	<i>general agent</i>	генеральный агент
117. agent organizator	<i>managing agent</i>	агент-распорядитель
118. agent specializat	<i>special agent</i>	специальный агент
119. agent unic	<i>sole agency</i>	монопольное агенство
120. agenție	<i>agency</i>	агенство
121. agenție de asigurări	<i>insurance agency</i>	страховое агенство
122. agenție de comerț/ comercială	<i>trade agency</i>	торговое агенство
123. agenție de publicitate	<i>advertising agency</i>	рекламное агенство
124. agenție de servicii complete	<i>full service agency</i>	агенство с полным циклом услуг
125. agenție de transport	<i>carrier agency, transport agency</i>	транспортное агенство
126. agenție de turim (agenție de voiaj)	<i>tourist agency (travel agency)</i>	туристическое агенство
127. agenție exclusivă	<i>exclusive agency</i>	агентство с исключительными правами
128. agenție guvernamentală	<i>government agency</i>	государственное агенство
129. agio	<i>agio</i>	лаж
130. agio (bas)	<i>agio</i>	аживо
131. agregat monetar (total)	<i>monetary aggregate</i>	денежный агрегат
132. aloca, v. afecta o sumă, v.	<i>assign, v.</i>	ассигновать
133. alocare (cesionare, transfer)	<i>assignment (appropriation, grant, provisions)</i>	ассигнование
134. alocarea bugetului	<i>budget appropriation</i>	сметные ассигнования
135. ambalare multiplă	<i>multipack</i>	групповая упаковка
136. ambalare multiplă	<i>multipack</i>	мультипак
137. ambalare, ambalaj	<i>wrapping (packing), package (container)</i>	упаковка
138. amendă federală	<i>federal penalty</i>	федеральный штраф
139. amendă pentru daune stipulate/ despăgubire sub formă de amendă	<i>penalty sum</i>	штрафная неустойка
140. amendă/ penalizare municipală	<i>municipal penalty</i>	муниципальный штраф
141. amendă/ sancțiune	<i>fines</i>	штрафные санкции

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
142. amortiza, v.	<i>amortize, v.</i>	амортизировать
143. amortizare	<i>depreciation (amortization, wear and tear)</i>	амортизация
144. amortizare accelerată	<i>accelerated depreciation</i>	ускоренная амортизация
145. amortizare în condiții extraordinare	<i>emergency amortization</i>	амортизация при чрезвычайных обстоятельствах
146. amortizare liniară	<i>degressive depreciation</i>	дегресивная амортизация
147. amortizare progresivă	<i>progressive depreciation</i>	прогрессивная амортизация
148. an fiscal (exercițiu financiar)	<i>budget year (fiscal year)</i>	бюджетный год
149. an fiscal, exercițiu financiar	<i>fiscal year</i>	финансовый год
150. andosant	<i>endorsee</i>	жират
151. andosant	<i>endorsee</i>	индосат
152. andosare	<i>endorsement</i>	передаточная надпись
153. andosare fără recurs	<i>endorsement without recourse</i>	безоборотный индоссамент
154. andosare în alb	<i>blank endorsement (general endorsement)</i>	бланковая передаточная надпись
155. andosare în alb	<i>blank endorsement (general endorsement)</i>	бланковый индоссамент
156. andosare la ordin	<i>special endorsement</i>	ордерный индоссамент
157. andosare nominală	<i>special endorsement</i>	полный индоссамент
158. andosare restrictivă	<i>restrictive endorsement</i>	залоговый индоссамент
159. andosare restrictivă	<i>restrictive endorsement</i>	ограничительный индоссамент
160. angajament de gaj/ ipotecar	<i>bail bond</i>	залоговое обязательство
161. angajament nominal	<i>registered debenture</i>	именное обязательство
162. angajare	<i>hiring (employment)</i>	наём
163. angrosist	<i>wholesaler</i>	оптовик
164. anticipa, v.	<i>anticipate, v.</i>	антиципировать
165. anticipare (cu anticipație)	<i>anticipation</i>	антиципация
166. antimarketing	<i>remarketing</i>	ремаркетинг
167. antreprenor	<i>contractor</i>	подрядчик
168. antreprenor general (antreprenor principal)	<i>prime contractor</i>	генеральный подрядчик
169. antrepriză	<i>contract</i>	подряд

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
170. anuitate (rentă anuală)	<i>annuity</i>	аннуитет
171. anula, v.	<i>annul, v. cancel, v. abrogate, v. abolish, v.</i>	аннулировать
172. anulare (abrogare, revocare)	<i>abrogation (cancellation, nullification, dissolution, abolition)</i>	аннулирование
173. anularea banilor	<i>nullification</i>	нуллификация денег
174. aplicat	<i>laid on</i>	накладной
175. arbitraj	<i>arbitration (arbitrage)</i>	арбитраж
176. arbitraj	<i>arbitrage</i>	арбитражная сделка
177. arbitraj	<i>arbitration (arbitrage)</i>	третейский суд
178. arbitraj bursier	<i>exchange arbitration (exchange arbitrage)</i>	арбитраж при бирже
179. arbitraj bursier	<i>exchange arbitrage (stock market, arbitrage business)</i>	биржевой арбитраж
180. arbitraj la bursă	<i>exchange arbitration, exchange arbitrage</i>	арбитраж при бирже
181. arbitraj valutar	<i>currency arbitration (arbitration of exchange)</i>	валютный арбитраж
182. arbitrajul dobânzii	<i>interest arbitration</i>	процентный арбитраж
183. arbitru	<i>arbitrator</i>	арбитр
184. arbitru	<i>arbitrator</i>	третейский судья
185. arenda, v. închiria, v.	<i>lease, v. rent, v.</i>	арендовать
186. arendă	<i>lease (renting)</i>	аренда
187. arendă	<i>rent in treasure</i>	аренда в портфеле
188. artel	<i>artel (team)</i>	артель
189. articol	<i>article</i>	артикул
190. asigura, v.	<i>insure, v.</i>	застраховать
191. asigura, v.	<i>insure, v.</i>	страховать
192. asigurant	<i>insurer</i>	страховщик
193. asigurare	<i>insurance</i>	страхование
194. asigurare CASCO (asigurarea mijloacelor de transport)	<i>insurance of transport facilities</i>	касцо
195. asigurare CASCO (asigurarea mijloacelor de transport)	<i>insurance of transport facilities</i>	страхование касцо
196. asigurare de bunuri	<i>property insurance</i>	имущественное страхование
197. asigurare de responsabilitate	<i>insurance of responsibility</i>	страхование ответственности
198. asigurare de stat	<i>state insurance</i>	государственное страхование

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
199. asigurare personală	<i>personal insurance</i>	личное страхование
200. asigurare socială	<i>social insurance</i>	социальное страхование
201. asigurarea creditelor	<i>insurance of credits</i>	страхование кредитов
202. asigurarea depozitelor	<i>insurance of deposits</i>	страхование депозитов
203. asigurat	<i>insurant (insured party, policy-holder)</i>	страхователь
204. asociat (acționar)	<i>share holder</i>	пайщик
205. asociație bancară	<i>bank association</i>	банковская ассоциация
206. asociație bancară	<i>bank association</i>	банковское объединение
207. auditor (revizor contabil, cenzor)	<i>certified public accountant (auditor)</i>	аудитор
208. auditor (revizor contabil, cenzor)	<i>auditor (certified public accountant)</i>	бухгалтер-ревизор
209. autofinanțare	<i>self-financing</i>	самофинансирование
210. autorizație specială	<i>special warrant</i>	специальная доверенность
211. autorizație vamală	<i>customs licence</i>	таможенная лицензия
212. aval	<i>aval</i>	аваль
213. avalist, avalant	<i>surety on a bill</i>	авалист
214. avans	<i>advance</i>	аванс
215. avans	<i>credit-advance</i>	кредит-аванс
216. avans garantat cu mărfuri	<i>advance secured on merchandise</i>	подтоварная ссуда
217. avea, v (v. patrimoniu)	<i>have, v.</i>	иметь (v. имущество)
218. avere imobiliară (bunuri imobiliare)	<i>real estate (real property, realty)</i>	недвижимость
219. aviz (consult)	<i>advice (aviso)</i>	авизо
220. aviz (notificare, preaviz)	<i>notice</i>	нотис
221. aviz de acceptare	<i>advice of acceptance</i>	авизо об акцепте
222. aviz de blocare (scrisoare de avizare)	<i>blocking note</i>	рекредитив
223. aviz de creditare	<i>credit-note</i>	кредит-нота
224. aviz de creditare	<i>credit advice</i>	кредитовое авизо
225. aviz de debitare	<i>debit advice</i>	дебет-авизо
226. aviz de debitare	<i>debit advice</i>	дебетовое авизо
227. aviz de depășire	<i>outgoing advice</i>	исходящее авизо
228. aviz de intrare/ sosire	<i>incoming advice</i>	входящее авизо
229. aviz de plată	<i>advice of payment</i>	авизо о платеже
230. aviz despre deschiderea acreditivului	<i>advice of a letter of credit</i>	авизо об открытии аккредитива
231. aviz preliminar	<i>preliminary advice</i>	предварительное авизо
232. aviza, v. înștiința, v.	<i>advice, v.</i>	авизировать/ авизовать
233. avizarea incasso-ului	<i>advice of collection</i>	инкассовое авизо

B

234.	balanța de venituri și cheltuieli	<i>balance of income and expenditure</i>	баланс доходов и расходов
235.	balanța fluxurilor de capital	<i>cash flow balance</i>	баланс движения капиталов
236.	balanță	<i>balance</i>	баланс
237.	balanță comercială	<i>balance of claims and liabilities</i>	расчётный баланс
238.	balanță contabilă	<i>financial statement (balance sheet)</i>	балансовый отчёт
239.	balanță de plăți	<i>balance of payments</i>	платёжный баланс
240.	balanță pasivă	<i>passive balance, adverse balance</i>	пассивное сальдо
241.	balanță pasivă	<i>unfavourable balance</i>	пассивный баланс
242.	banca centrală	<i>banker's bank (central bank)</i>	центральный банк
243.	Banca Decontărilor Internaționale	<i>Bank for International Settlements (BIS)</i>	Банк Международных Расчётов (БМР)
244.	bancă	<i>bank</i>	банк
245.	bancă agricolă	<i>lands bank</i>	земельный банк
246.	bancă comercială	<i>business bank (commercial bank)</i>	коммерческий банк
247.	bancă cooperatistă	<i>cooperative bank</i>	кооперативный банк
248.	bancă corespondentă	<i>corresponding bank</i>	банк-корреспондент
249.	bancă de cliring	<i>clearing bank</i>	клиринг-банк
250.	bancă de depozit	<i>deposit bank</i>	депозитный банк
251.	bancă de economii	<i>savings bank</i>	сберегательный банк
252.	bancă de emisiune (bancă emitentă)	<i>bank of circulation (issue bank, bank of issue)</i>	банк-эмитент
253.	bancă de investiții	<i>long range investments bank</i>	банк долгосрочных вложений
254.	bancă de investiții	<i>investment bank</i>	инвестиционный банк
255.	bancă de referință	<i>reference bank</i>	референский банк
256.	bancă de rezerve	<i>reserve bank</i>	резервный банк
257.	bancă de schimb	<i>exchange bank</i>	биржевой банк
258.	bancă de scontare	<i>acceptance house (acceptance bank)</i>	акцептная контора

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
259. bancă de scontare	<i>acceptance bank (acceptance house)</i>	акцептный банк
260. bancă de stat	<i>state bank</i>	государственный банк
213. bancă emitentă	<i>issue bank (bank of issue)</i>	эмиссионный банк
5		
261. bancă fondatoare	<i>parent bank</i>	банк-учредитель
262. bancă garantă	<i>underwriter bank (guarantee bank)</i>	банк-гарант
263. bancă ipotecară	<i>mortgage bank</i>	ипотечный банк
264. bancă națională	<i>national bank</i>	национальный банк
265. bancă pe acțiuni	<i>joint-stock bank</i>	акционерный банк
266. bancă-consortiu	<i>consortium bank</i>	банк-консорциум
267. bancher	<i>banker</i>	банкир
268. bancnotă	<i>bond</i>	купюра
269. bancnote	<i>bank notes</i>	банкноты
270. bani	<i>money</i>	деньги
271. barter (schimb de mărfuri)	<i>barter</i>	бартер
272. bears (speculant la bursă, care estimează scăderea valorilor la bursă)	<i>bears</i>	медведи
273. beneficiar	<i>beneficiary</i>	бенефициар
274. beneficiar	<i>leasing receiver</i>	лизингополучатель
275. beneficiar (destinatar)	<i>consignee</i>	консигнатор
276. bilanț contabil	<i>balance sheet (financial statement)</i>	бухгалтерский баланс
277. bilanț contabil	<i>consolidated balance sheet</i>	консолидированный баланс
278. bilanț de sinteză	<i>summary estimate</i>	сводная смета
279. bilet la ordin	<i>promissory bill</i>	простой вексель
280. bilete de bancă	<i>bank notes</i>	банковские билеты
281. birou de desfaceri	<i>sales office</i>	сбытовая контора
282. bișnițar (escroc, șantajist, ratchet)	<i>racketeer (extortir)</i>	рэкетир
283. bișniță (escrocherie, șantaj)	<i>racket</i>	рэкет
284. blocadă economică	<i>economic blockade</i>	экономическая блокада
285. blocarea conturilor	<i>blockading of accounts</i>	блокирование счетов
286. blocat/ imobilizat	<i>blocking</i>	рекредитивный
287. bonificație	<i>bonification</i>	бонификация
288. bonuri de tezaur (pe termen lung)	<i>treasury bonds</i>	казначейские боны
289. bonuri de tezaur (pe	<i>treasure bill</i>	казначейский вексель

ROMÂNĂ termen scurt)	ENGLEZĂ	RUSĂ
290. bord	<i>board</i>	борт
291. brevet (de invenție)	<i>patent</i>	патент
292. brevet de invenție	<i>patent for invention</i>	авторское свидетельство
293. breveta, v.	<i>patent, v. take out a patent, v.</i>	патентовать
294. brevetabil	<i>patentable</i>	патентоспособный
295. broker	<i>bill broker</i>	билль-брокер
296. broker	<i>bill broker</i>	вексельный брокер
297. broker (agent de bursă)	<i>financial broker</i>	финансовый брокер
298. broker (curtier, agent)	<i>broker</i>	брокер
299. broker de asigurări	<i>insurance broker</i>	страховой брокер
300. broker de bursă	<i>stock broker; exchange broker</i>	биржевой брокер
301. broker-șef	<i>chief broker</i>	гофброкер
302. broker-șef	<i>chief broker</i>	гофмаклер
303. brut	<i>gross</i>	брутто
304. brut pe net	<i>gross for net</i>	брутто за нетто
305. buget	<i>budget</i>	бюджет
306. buget	<i>budget (estimate)</i>	смета
307. buget de cheltuieli	<i>expense budget</i>	смета затрат
308. buget de cheltuieli	<i>expense budget</i>	смета расходов
309. buget de consum	<i>consumer budget</i>	потребительский бюджет
310. buget final	<i>consolidated budget</i>	сводный бюджет
311. bugetul cheltuielilor	<i>budget of expenditure, expense budget, estimate of costs</i>	смета расходов
312. bugetul cheltuielilor în curs	<i>operating budget</i>	смета текущих затрат
313. buletin bursier	<i>consolidated tape</i>	биржевая сводка
314. buletin de schimb	<i>exchange bulletin</i>	биржевой бюллетень
315. bum/explozie de mărfuri	<i>commodity boom</i>	товарный бум
316. bunuri de calitate inferioară	<i>goods of low quality</i>	пакотильные товары
317. bunuri de larg consum	<i>consumer goods</i>	потребительские товары
318. bunuri lichide	<i>liquid goods</i>	ликвидный товар
319. bunuri mobile (avere mobilă)	<i>personal estate (personal property, movables)</i>	движимость
320. bunuri mobiliare	<i>personal estate (personal property, movables)</i>	движимое имущество

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
321. bunurile unui transport	<i>consignment goods</i>	консигнационный товар
322. bursa tranzacțiilor la termen (bursa tranzacțiilor futures)	<i>futures exchange</i>	фьючерсная биржа
323. bursă	<i>exchange</i>	биржа
324. bursă de mărfuri	<i>goods exchange</i>	биржа реального товара
325. bursă de mărfuri și materii prime	<i>commodity exchange</i>	товарная биржа
326. bursă de mărfuri și materii prime	<i>commodity exchange</i>	товарно-сырьевая биржа
327. bursă de valori	<i>stock exchange</i>	фондовая биржа
328. bursă deschisă (bursă cu liber acces)	<i>open exchange</i>	открытая биржа
329. bursă închisă	<i>exchange (broker's board)</i>	закрытая биржа
330. bursă valutară (piață valutară)	<i>currency market</i>	валютная биржа

C

331. cabotaj	<i>coasting (cabotage)</i>	каботаж
332. cadastru	<i>cadastre</i>	кадастр
333. CAF (cost si navlu)	<i>C.A.F (cost and freight)</i>	КАФ
334. calcul (plată, decontare)	<i>calculation, payment(s), settlement(s)</i>	расчёт
335. calcula, v.	<i>calculate, v.</i>	калькулировать
336. calcula, v.	<i>calculate, v.</i>	рассчитывать
337. calcula, v.	<i>calculate, v.</i>	скалькулировать
338. calcula, v.	<i>account, v.</i>	учесть
339. calculație	<i>calculation</i>	калькуляция
340. calificarea juridică a patrimoniului	<i>property qualification</i>	имущественный ценз
341. cambie (trată)	<i>bill of exchange (draft)</i>	переводный/ переводной вексель
342. cambie (trată)	<i>draft (bill of exchange)</i>	тратта
343. cambie „solo“	<i>single-name paper</i>	соло-вексель
344. cambie acceptată	<i>accepted draft</i>	акцептованная тратта
345. cambie acceptată (trată acceptată)	<i>acceptance bill</i>	акцептованный вексель
346. cambie comercială	<i>commercial paper</i>	коммерческий вексель

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
347. cambie comercială (document comercial)	<i>commercial paper</i>	торговый вексель
348. cambie de garanție	<i>guaranteed bill</i>	гарантийный вексель
349. cambie domiciliată	<i>domiciled bill</i>	домицилированный вексель
350. cambie în alb	<i>blank bill</i>	бланко-вексель
351. cambie în alb	<i>blank bill</i>	бланковый вексель
352. cambie în cont (avans)	<i>advance bill</i>	авансовый вексель
353. cambie la termen	<i>term bill</i>	долгосрочный вексель
354. cambie protestată	<i>protested bill</i>	опротестованный вексель
355. cambist	<i>cambist</i>	камбист
356. capacitate de încărcare/ transport/ ridicare	<i>load (–carrying) capacity, tonnage, lifting power, load–lifting capacity</i>	грузоподъёмность
357. capacitatea pieței de mărfuri	<i>commodity market capacity</i>	ёмкость товарного рынка
358. capital	<i>capital</i>	капитал
359. capital activ	<i>active capital</i>	активный капитал
360. capital circulant (capital de lucru)	<i>working capital (circulating capital)</i>	оборотный капитал
361. capital de rezervă	<i>reserve cash</i>	резервная наличность
362. capital de rezervă (fond de rezervă)	<i>emergency fund</i>	резервный капитал
363. capital de risc	<i>venture capital</i>	венчурный капитал
364. capital fictiv (social)	<i>fictitious capital (fiction capital, property capital)</i>	фиктивный капитал
365. capital fix	<i>original capital (fixed capital)</i>	постоянный капитал
366. capital inițial (capital imobilizat)	<i>original capital (fixed capital)</i>	отзывной капитал
367. capital împrumutat	<i>loan capital</i>	ссудный капитал
368. capital lichid	<i>available capital</i>	ликвидный капитал
369. capital nevalorificat	<i>idle capital</i>	мёртвый капитал
370. capital pe acțiuni	<i>stock capital</i>	акционерный капитал
371. capital social	<i>authorized capital</i>	уставный/ уставной капитал
372. capital speculativ	<i>hot money</i>	горячие деньги
373. capital variabil	<i>variable capital</i>	переменный капитал
374. capital vărsat	<i>finance capital</i>	финансовый капитал
375. capitalism	<i>capitalism</i>	капитализм
376. capitalist	<i>capitalist</i>	капиталист
377. capitaliza, v.	<i>capitalize, v.</i>	капитализировать

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
378. caracter marfar/ grad de producție marfară	<i>marketability</i>	товарность
379. carnet de cec	<i>cheque-book</i>	чековая книжка
380. carte de credit	<i>credit card</i>	кредитная карточка
381. carte de debit	<i>debit card</i>	платёжная карточка
382. cartel	<i>cartel</i>	картель
383. casă de cliring	<i>clearing house</i>	расчётная палата
384. câștig din diferența de curs valutar	<i>exchange gain</i>	курсовой доход
385. cec	<i>check (cheque, receipt)</i>	чек
386. cec acceptat	<i>accepted cheque</i>	акцептованный чек
387. cec bancar	<i>bank cheque</i>	банковский чек
388. cec la ordin	<i>order cheque</i>	ордерный чек
389. cec la purtător	<i>bearer's cheque</i>	предъявительский чек
390. cec la purtător	<i>bearer's cheque</i>	чек на предъявителя
391. cec pentru plata dividendelor	<i>dividend warrant</i>	процентный купон
392. cec barat	<i>crossed cheque</i>	кроссированный чек
393. cec barat	<i>crossed cheque</i>	кросс-чек
394. cec de călătorie	<i>traveler's cheque</i>	дорожный чек
395. cec garantat	<i>guaranteed cheque</i>	гарантийный чек
396. cec nominativ	<i>personal cheque</i>	именной чек
397. cedent	<i>lessor</i>	арендодатель
398. cedent (cesionar)	<i>cedent (cessionary)</i>	цедент
399. cerere	<i>demand</i>	спрос
400. cerere de ajotaj	<i>high demand</i>	ажнотажный спрос
401. cerere de mărfuri	<i>consumer demand</i>	покупательский спрос
402. cerere de plată cerere elastică	<i>payment demand elastic demand</i>	платёжное требование эластичный спрос
403. cerere excesivă	<i>overral demand</i>	чрезмерный спрос
404. cerere inelastică	<i>non-elastic demand</i>	неэластичный спрос
405. cerere latentă	<i>latent demand</i>	скрытый спрос
406. cerere negativă	<i>negative demand</i>	отрицательный спрос
407. cerere reconvențională (acțiune reconvențională)	<i>counter-claim</i>	встречный иск
408. cererea pieței	<i>market demand</i>	рыночный спрос
409. certificare	<i>certification</i>	сертификация
410. certificarea bilanțului	<i>certificate of account</i>	аудиторский сертификат
411. certificat	<i>certificate</i>	сертификат
412. certificat	<i>certificate</i>	сертификатный
413. certificat de acționar	<i>share certificate</i>	акционерный

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
414. certificat de acționar (chitanță, recipisă)	<i>voucher (cheque, privatization cheque)</i>	сертификат приватизационный чек
415. certificat de asigurare (poliță de asigurare)	<i>certificate of insurance</i>	страховой сертификат
416. certificat de avarie	<i>average certificate</i>	аварийный сертификат
417. certificat de balanță (certificat de sold)	<i>balance certificate</i>	сальдовый сертификат
418. certificat de calitate	<i>quality certificate (certificate of quality)</i>	сертификат качества
419. certificat de depozit	<i>certificate of deposit (CD)</i>	вкладный сертификат
420. certificat de depozit (warrant)	<i>warrant</i>	варрант/ уорант
421. certificat de depunere	<i>certificate of deposit (CD)</i>	депозитный сертификат
422. certificat de economii	<i>savings certificate</i>	сберегательный сертификат
423. certificat de garantare	<i>collateral bill</i>	обеспеченный вексель
424. certificat de impozitare	<i>tax certificate</i>	налоговый сертификат
425. certificat de ipotecă	<i>mortgage certificate</i>	ипотечный сертификат
426. certificat de îndatorare	<i>certificate of indebtedness (bond, debenture)</i>	долговое обязательство
427. certificat de origine	<i>certificate of origin</i>	сертификат происхождения
428. certificat la purtător	<i>bearer certificate</i>	сертификат на предъявителя
429. certificat monetar	<i>money certificate</i>	денежный сертификат
430. certificat nominal/ de investitor	<i>investment certificate, registered certificate</i>	именной сертификат
431. certificat valabil	<i>valid certificate</i>	действительный сертификат
432. charter aerian	<i>air charter</i>	воздушный чартер
433. charter general	<i>general charter</i>	генеральный чартер
434. charter pe termen lung	<i>long-term charter</i>	долгосрочный чартер
435. charter pe vas gol	<i>bare-boat charter</i>	бэрбоут-чартер
436. cheltui, v.	<i>spend, v.</i>	израсходовать
437. cheltui, v.	<i>spend, v. expend, v.</i>	расходовать
438. cheltui, v. consuma, v.	<i>spend, v.</i>	издержать
439. cheltui, v./ consuma, v.	<i>expend, v.</i>	затратить
440. cheltuieli	<i>costs (expenses)</i>	издержки
441. cheltuieli	<i>cost(s) (expenses, expenditure(s))</i>	расходы
442. cheltuieli (consumuri)	<i>cost(s) (expenses, expenditure(s))</i>	затраты

	ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
443.	cheltuieli amânate	<i>deferred expenses (deferred charges)</i>	расходы будущих периодов
444.	cheltuieli curente	<i>current cost(s)</i>	текущие затраты
445.	cheltuieli curente	<i>current expenses</i>	текущие расходы
446.	cheltuieli de amortizare	<i>depreciation cost(s)</i>	амортизационные расходы
447.	cheltuieli de arbitraj	<i>arbitration expenses</i>	арбитражные расходы
448.	cheltuieli de capital	<i>capital expenses</i>	капитальные расходы
449.	cheltuieli de capital (investiții de capital)	<i>capital expenditure</i>	капвложения
450.	cheltuieli de capital (investiții de capital)	<i>capital expenditure</i>	капитальные вложения
451.	cheltuieli de circulație (cheltuieli de distribuție)	<i>distribution cost(s) (marketing costs)</i>	издержки обращения
452.	cheltuieli de regie/ costuri indirecte	<i>indirect expenses, overhead charge(s)</i>	накладные расходы
453.	cheltuieli din exploatare	<i>administrative expenses, operation costs</i>	эксплуатационные расходы
454.	cheltuieli/ costuri globale	<i>lump-sum, cost(s)</i>	единовременные затраты
455.	cheltuieli/ costuri totale	<i>total costs</i>	валовые издержки
456.	chirie	<i>rent payment (rent charge)</i>	арендная плата
457.	ciclu economic	<i>economic cycle</i>	экономический цикл
458.	ciclul de viață al produselor	<i>cycle of goods life</i>	жизненный цикл товара
459.	CIF (cost, asigurare si navlu)	<i>C.I.F.(cost, insurance and freight)</i>	СИФ
460.	cifra de afaceri/ rulaj	<i>turnover funds</i>	оборотные фонды
461.	cifra de afaceri	<i>goods circulation (trade turnover, volume of business)</i>	торговый оборот
462.	circulația bancnotelor	<i>bank note circulation</i>	банкнотное обращение
463.	circulația mărfurilor	<i>cargo traffic, freight turnover, cargo turnover, goods trafic</i>	грузооборот
464.	circulația mărfurilor/ bunurilor	<i>commodity circulation</i>	товарообращение
465.	circulație bancară	<i>bank circulation</i>	банковское обращение
466.	clasificare bugetară	<i>budget classification</i>	бюджетная классификация
467.	clauză (condiție, stipulație)	<i>clause</i>	оговорка
468.	clauză de salvagardare	<i>safeguard clause</i>	защитительная

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
469. clauză de salvagardare	<i>safeguard clause</i>	оговорка
470. clauză plurivalutară	<i>multicurrency clause</i>	защитная оговорка многовалютная оговорка
471. clauză privind impozitul	<i>tax clause</i>	налоговая оговорка
472. clauză valutară	<i>exchange clause</i>	валютная оговорка
473. clauză–aur	<i>gold clause</i>	золотая оговорка
474. client	<i>client (customer)</i>	клиент
475. client	<i>commercial customer</i>	коммерческий потребитель
476. client (cumpărător)	<i>client (customer)</i>	заказчик
477. clip publicitar	<i>advertising movie</i>	рекламный ролик
478. cliring	<i>clearing</i>	клиринг
479. cliring bancar	<i>bank clearing</i>	банковский клиринг
480. cliring interbancar	<i>bank clearing</i>	межбанковский клиринг
481. cliring valutar	<i>currency clearing</i>	валютный клиринг
482. coasigurare	<i>coinsurance</i>	сострахование
483. cod comercial	<i>commercial code</i>	коммерческий код
484. cod de bare	<i>bar codification</i>	штриховое кодирование товара
485. cod vamal	<i>customs code</i>	таможенный кодекс
486. coeficient (indice)	<i>index (ratio)</i>	коэффициент
487. coeficient de acoperire	<i>cover ratio</i>	коэффициент покрытия
488. coeficient de îndatorare	<i>debt ratio</i>	коэффициент задолженности
489. coeficient de lichiditate	<i>current ratio (cash ratio)</i>	коэффициент наличности
490. comanda, v.	<i>order, v.</i>	заказать
491. comandă	<i>order</i>	заказ
492. comercializare	<i>commercialization</i>	коммерциализация
493. comerciant	<i>merchant (businessman)</i>	коммерсант
494. comerț	<i>commerce (trade)</i>	коммерция
495. comerț	<i>commerce (trade)</i>	торговля
496. comerț (rulaj, dever)	<i>commodity circulation (trade, turnover)</i>	товарооборот
497. comerț bursier	<i>exchange trade</i>	биржевая торговля
498. comerț cu amănuntul	<i>retail trade</i>	розничная торговля
499. comerț cu amănuntul (comerț en-detail)	<i>retail trade</i>	торговля в розницу
500. comerț cu licențe	<i>license trade</i>	лицензионная торговля
501. comerț cu plata in rate	<i>tally trade</i>	торговля с рассрочкой платежа

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
502. comerț cu ridicata (comerț en-gros)	<i>wholesale</i>	торговля оптом
503. comerț de barter	<i>countertrade, barter</i>	бартерная торговля
504. comerț de coastă	<i>coastal trade, coasting trade</i>	каботажная торговля
505. comerț en-gros	<i>wholesale</i>	оптовая торговля
506. comerț în/ de tranzit	<i>transit trade</i>	транзитная торговля
507. comisia de licitație	<i>tender committee</i>	тендерный комитет
508. comisie pentru cotații bursiere	<i>exchange quotation commission</i>	биржевая котировальная комиссия
509. comision	<i>commission money</i>	комиссионные
510. comision	<i>quotation commission</i>	котировальная комиссия
511. comision (remunerare prin comision)	<i>commission</i>	комиссионное вознаграждение
512. comision procentual	<i>commission percentage</i>	комиссионный процент
513. comision, contract de comision	<i>fee (commission)</i>	комиссия
514. comisionar	<i>commission agent (factor)</i>	комиссионер
515. comis–voiajor	<i>commercial traveller</i>	коммисвоаяжёр
516. comitent (expeditor)	<i>consignor (principal)</i>	комитет
517. comitet bursier	<i>exchange committee</i>	биржевой комитет
518. companie (societate)	<i>company</i>	компания
519. companie de închiriere	<i>renting company</i>	рентинговое общество
520. companie de leasing	<i>leasing holder</i>	лизингодатель
521. companie de stivuire	<i>stevedoring company</i>	стивидорная компания
522. companie mixtă (cu capital de stat și privat)	<i>mixed (capital) company</i>	смешанная компания
523. companie offshore	<i>offshore company</i>	оффшорная компания
524. compensa, v.	<i>compensate, v.</i>	компенсировать
525. compensare (compensație)	<i>compensation (indemnity)</i>	компенсация
526. compensare valutară	<i>currency self-repayment</i>	валютная окупаемость
527. compensație de asigurare	<i>insurance compensation (insurance indemnity)</i>	страховка
528. compensație de asigurare	<i>insurance compensation (insurance indemnity)</i>	страховое возмещение
529. competitiv	<i>competitive</i>	конкурентноспособный
530. competitivitate	<i>competitiveness</i>	конкурентноспособ- ность
531. competiție de preț	<i>price competition</i>	ценовая конкуренция

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
532. componentele prețului	<i>price basis</i>	базис цены
533. comunicație/ aviz de tranzit	<i>transit communication</i>	транзитное сообщение
534. comunitate bursieră	<i>stock market pool</i>	биржевой пул
535. comunitate de brevete	<i>patent pool</i>	патентный пул
536. concern	<i>concern</i>	концерн
537. concesie	<i>concession</i>	концессия
538. concesie tarifară (scutiri de impozit)	<i>tax concession</i>	налоговые льготы
539. concesionar	<i>leasee (tenant, leaseholder, tenant-farmer)</i>	арендатор
540. concesionar	<i>concessionaire</i>	концессионер
541. concura, v.	<i>compete, v.</i>	конкурировать
542. concurent	<i>competitor</i>	конкурент
543. concurență	<i>competition</i>	конкуренция
544. concurență	<i>nonprice competition</i>	неценовая конкуренция
545. concurență de piață	<i>market competition</i>	рыночная конкуренция
546. concurență latentă	<i>latent competition</i>	скрытая конкуренция
547. concurență monopolistă	<i>monopolistic competition</i>	монополистическая конкуренция
548. concurență neloială	<i>unfair competition</i>	недобросовестная конкуренция
549. condiție de livrare	<i>basis of delivery</i>	базис поставки
550. condiții de bază de livrare	<i>basis of delivery</i>	базисные условия поставки
551. condiții de finanțare	<i>financial conditions</i>	финансовая конъюнктура
552. conduce, v./ dirija, v.	<i>manage, v.</i>	управлять
553. conjunctura pieței de mărfuri	<i>market conjuncture (market condition for goods)</i>	товарная конъюнктура
554. conjunctural	<i>conjuncture</i>	конъюнктурный)
555. conjunctură	<i>market situation (conjuncture)</i>	конъюнктура
556. conjunctură de piață	<i>market situation (trading condition)</i>	торговая конъюнктура
557. conjunctură economică	<i>economic situation</i>	экономическая конъюнктура
558. conosament	<i>marine waybill</i>	водная накладная
559. conosament	<i>bill of lading</i>	коносамент
560. conosament cu asigurare	<i>insured bill of lading</i>	застрахованный коносамент
561. conosament cu rezerve	<i>claused bill of lading</i>	коносамент с оговорками

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
562. conosament curat	<i>clean bill of lading</i>	чистый коносамент
563. conosament de bord	<i>on board bill of lading</i>	бортовой коносамент
564. conosament de depozitare	<i>custody bill of lading</i>	складской коносамент
565. conosament direct	<i>direct bill of lading</i>	прямой коносамент
566. conosament direct	<i>through bill of lading</i>	сквозной коносамент
567. conosament extern	<i>outward bill of loading</i>	внешнеторговый коносамент
568. conosament extern	<i>outward bill of lading</i>	внешний коносамент
569. conosament la purtător	<i>bill of lading to the bearer</i>	коносамент на предъявителя
570. conosament nominativ	<i>straight bill of lading</i>	именной коносамент
571. consorțiu	<i>consortium</i>	консорциум
572. consorțiu de bursă	<i>exchange committee</i>	биржевой консорциум
573. consuma, v./ folosi, v.	<i>consume, v.</i>	потребить
574. consumator	<i>end user, final consumer</i>	конечный потребитель
575. consumator (utilizator, client)	<i>customer (user, consumer)</i>	потребитель
576. consumator industrial	<i>industrial user, industrial consumer</i>	промышленный потребитель
577. consumator social	<i>residential costumer</i>	бытовой потребитель
578. consumator special	<i>target consumer</i>	целевой потребитель
579. cont „loro“	<i>loro account</i>	счёт-лоро
580. cont „nostro“	<i>nostro account</i>	счёт-ностро
581. cont „vostro“	<i>vostro account</i>	счёт–востро
582. cont bancar	<i>bank account</i>	банковский счёт
583. cont blocat	<i>blocked account</i>	блокированный счёт
584. cont corespondent	<i>correspondent account</i>	корреспондентский счёт
585. cont cu acceptare	<i>acceptance account (acceptance bill)</i>	акцептованный счёт
586. cont curent	<i>current account</i>	контокоррент
587. cont curent	<i>current account</i>	контокоррентный счёт
588. cont curent	<i>current account</i>	текущий счёт
589. cont de agio	<i>agio-conto</i>	аживо-конто
590. cont de bilanț	<i>balance account</i>	балансовый счёт
591. cont de cliring	<i>clearing account</i>	клиринговый счёт
592. cont de economii	<i>thrift account</i>	срочный счёт
593. cont de plăți curente	<i>disbursement account</i>	дисбурсментский счёт
594. cont de regularizare	<i>settlement account</i>	расчётный счёт
595. cont deschis	<i>open account</i>	открытый счёт
596. cont în afara bilanțului	<i>off-balance sheet account</i>	забалансовый счёт
597. cont la cerere	<i>call account</i>	онкольный счёт
598. cont neproducător de dobânzi	<i>interest free account</i>	беспроцентный счёт

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
599. cont personal	<i>personal account</i>	лицевой счёт
600. cont, factură (notă de plată)	<i>account, bill</i>	счёт
601. contabil	<i>accountant (book-keeper)</i>	бухгалтер
602. contabilitate	<i>accounting, book-keeping, account's departement</i>	бухгалтерия
603. contabilitate	<i>accounting (bookkeeping)</i>	учёт
604. contabilitate proprie	<i>entity accounting</i>	учёт на основе самостоятельного баланса
605. contabilitatea costurilor	<i>cost accounting</i>	производственный учёт
606. contabil–şef	<i>account-general, chief accountant</i>	главный бухгалтер
607. contabil–şef	<i>senior accountant</i>	старший бухгалтер
608. contra (plată în) numerar	<i>cash payment</i>	наличный расчёт
609. contracambie	<i>accommodation bill (accommodation paper)</i>	встречный вексель
610. contracambie (trată proformă)	<i>accommodation bills (accommodation papers)</i>	дружеские векселя
611. contract	<i>agreement (contract)</i>	договор
612. contract	<i>contract</i>	контракт
613. contract „la cheie“	<i>turnkey contract (contract agreement)</i>	договор подряда
614. contract bilateral	<i>bilateral agreement</i>	двусторонний договор
615. contract cash (contract în numerar)	<i>cash contract</i>	контракт с оплатой в денежной форме
616. contract colectiv de muncă	<i>labor contract</i>	коллективный договор
617. contract cu clauze de revizuire a prețului	<i>fixed-price contract with redetermination</i>	контракт с корректировкой фиксированной цены
618. contract cu preț fix (prestabilit)	<i>flat fee contract</i>	контракт с заранее установленной ценой
619. contract de asigurare	<i>insurance contract</i>	договор страхования
620. contract de asigurare/ garantare	<i>contract of indemnity</i>	договор гарантии
621. contract de barter	<i>barter contract</i>	бартерный контракт
622. contract de barter	<i>compensation transaction</i>	компенсационный контракт
623. contract de bază	<i>umbrella contract</i>	базовый контракт
624. contract de cliring	<i>clearing agreement</i>	соглашение о клиринговых расчётах
625. contract de comerț	<i>foreign trade agreement</i>	внешнеторговый

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
		ДОГОВОР
626. contract de comision comercial	<i>trade commission contract</i>	ДОГОВОР ТОРГОВОЙ КОМИССИИ
627. contract de concesie	<i>concession</i>	КОНЦЕССИОННЫЙ ДОГОВОР
628. contract de consignație (contract de expediere)	<i>consignment agreement (contract of consignment)</i>	ДОГОВОР КОНСИГНАЦИИ
629. contract de corespondență	<i>correspondent contract</i>	КОРРЕСПОНДЕНТСКИЙ ДОГОВОР
630. contract de garanție	<i>warranty contract</i>	ГАРАНТИЙНЫЙ КОНТРАКТ
631. contract de intenție	<i>contract of intention</i>	ДОГОВОР НАМЕРЕНИЯ
632. contract de intermediere (contract de agent)	<i>agency agreement</i>	АГЕНТСКИЙ ДОГОВОР
633. contract de intermediere (contract de agent)	<i>agency agreement</i>	АГЕНТСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ
634. contract de împrumut maritim	<i>bottomry bond</i>	БОДМЕРЕЙНЫЙ ДОГОВОР
635. contract de închiriere a proprietății	<i>bailment for hire, contract for lease of property</i>	ДОГОВОР ИМУЩЕСТВЕННОГО НАЁМА
636. contract de închiriere/arendă	<i>lease agreement</i>	ДОГОВОР АРЕНДЫ
637. contract de leasing	<i>leasing contract</i>	ЛИЗИНГОВЫЙ КОНТРАКТ
638. contract de licență	<i>license agreement</i>	ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ
639. contract de licențiere	<i>patent agreement</i>	ПАТЕНТНЫЙ ДОГОВОР
640. contract de muncă	<i>contract work</i>	ПОДРЯДНЫЕ РАБОТЫ
641. contract de muncă	<i>labor agreement</i>	ТРУДОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ
642. contract de navlosire	<i>charter (charter party)</i>	ЧАРТЕР
643. contract de navlosire curat	<i>clean charter</i>	ЧИСТЫЙ ЧАРТЕР
644. contract de navlosire pe termen	<i>time charter</i>	ТАЙМ-ЧАРТЕР
645. contract de navlosire pe termen	<i>time charter</i>	ЧАРТЕР НА СРОК
646. contract de navlosire/ de navlu	<i>charter party</i>	ФРАХТОВЫЙ ДОГОВОР
647. contract de opțiune	<i>call (option transaction)</i>	ОПЦИОН
648. contract de opțiune	<i>option transaction</i>	ОПЦИОННАЯ СДЕЛКА
649. contract de participație	<i>share contract</i>	ДОЛЕВОЙ ДОГОВОР
650. contract de vânzare cu plata în rate	<i>hire purchase agreement</i>	ДОГОВОР О ПРОДАЖЕ С РАССРОЧКОЙ ПЛАТЕЖА
651. contract de vânzare–cumpărare	<i>contract of sale–purchase</i>	ДОГОВОР КУПЛИ–ПРОДАЖИ
652. contract definitiv	<i>final contract</i>	ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ДОГОВОР

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
653. contract deschis de navlosire	<i>open charter</i>	открытый чартер
654. contract divizibil	<i>divisible contract</i>	делимый договор
655. contract extern	<i>foreign trade contract</i>	внешнеторговый контракт
656. contract fără rezerve	<i>open-end contract</i>	контракт без оговорок
657. contract la termen (contract futures)	<i>futures contract</i>	фьючерс
658. contract la termen (contract futures)	<i>futures contract</i>	фьючерсный контракт
659. contract pe nava goală	<i>demise charter</i>	демайз–чартер/ димайз–чартер
660. contract pe navă goală	<i>demise charter</i>	димайз–чартер
661. contract pe termen lung	<i>long-term contract</i>	долгосрочный договор
662. contract pe termen lung	<i>long-term contract</i>	долгосрочный контракт
663. contract pe termen scurt	<i>short-term contract</i>	краткосрочный контракт
664. contract pe/ la termen	<i>terminal contract</i>	договор на срок
665. contract preliminar	<i>preliminary agreement, forward contract</i>	предварительный договор
666. contract preliminar	<i>preliminary contract</i>	примерный договор
667. contract privind transmiterea dreptului de autor	<i>copyright agreement</i>	авторский договор
668. contract specializat	<i>special agreement (specialized contract)</i>	специальный договор
669. contract unilateral	<i>unilateral contract</i>	односторонний договор
670. contracta, v.	<i>contract, v.</i>	заключать контракт
671. contracta, v.	<i>contract, v.</i>	контрактовать
672. contractant	<i>contractant</i>	контрактант
673. contract–cadru	<i>frame contract</i>	рамковый договор
674. contract–tip	<i>standard contract</i>	типовой договор
675. contract–tip	<i>standard contract</i>	типовой контракт
676. contract–tip de navlosire	<i>model charter</i>	типовой чартер
677. contraofertă	<i>counter offer</i>	встречное предложение
678. contraofertă	<i>counter offer</i>	контроферта
679. contrastalii	<i>demurrage</i>	демередж
680. contribuabil	<i>taxpayer, tax bearer</i>	налогоплательщик
681. control bancar (supraveghere bancară)	<i>bank surveillance</i>	банковский надзор
682. control bugetar	<i>budgetary control</i>	бюджетный контроль

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
683. control de calitate	<i>certification (inspection, quality control)</i>	бракераж
684. control vamal	<i>customs examination</i>	таможенный досмотр
685. controlor de calitate	<i>quality controller</i>	брокёр
686. contul brokerului	<i>broker account</i>	брокерский счёт
687. contul împrumutului/ datoriilor	<i>loan account</i>	ссудный счёт
688. conturi de venit	<i>income accounts</i>	доходные счета
689. convenție comercială/ tratată de comerț	<i>commercial treaty, trade agreement</i>	торговый договор
690. cooperativă (cooperare)	<i>co-operative</i>	кооператив
691. cooperativă agricolă	<i>agricultural cooperative, farmers' cooperative</i>	сельскохозяйственный кооператив
692. cooperativă de achiziții/ achiziționare en-gros	<i>purchasing cooperative</i>	закупочный кооператив
693. cooperativă de consum	<i>consumer's co-operative society</i>	потребительская кооперация
694. cooperativă de consum	<i>consumers' co-operative</i>	потребительский кооператив
695. cooperativă de producție	<i>producers' cooperative</i>	производственный кооператив
696. cooperativă de producție și consum/ comerț	<i>purchasing and trading co-operative</i>	снабженческо-сбытовой кооператив
697. coproprietate (proprietate colectivă)	<i>share ownership (share property)</i>	долевая собственность
698. coproprietate (proprietate comună)	<i>collective ownership (collective property)</i>	общая собственность
699. corner	<i>corner</i>	корнер
700. corporatist	<i>corporative</i>	корпоративный
701. corporație	<i>corporation</i>	корпорация
702. corporație închisă	<i>closed corporation (close corporation)</i>	закрытая корпорация
703. cost de producție	<i>manufacturing cost</i>	производственная себестоймость
704. cost en-gros	<i>wholesale cost</i>	оптовая стоимость
705. cost nominal	<i>nominal cost</i>	номинальная стоимость
706. cost total	<i>full cost, total cost</i>	полная себестоймость
707. cost unitar	<i>unit cost, per unit cost</i>	штучная себестоймость
708. costa, v.	<i>cost, v.</i>	стоять
709. costul asigurării	<i>insurance cost</i>	страховая стоимость
710. costul creditului	<i>cost of borrowing (money rate, service charge on loans, interest of loan)</i>	процент за кредит

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
	<i>capital, interest on loan)</i>	
711. costuri de capital	<i>capital cost(s)</i>	капитальные затраты
712. costuri de depozitare	<i>expanses for storage</i>	издержки хранения
713. costuri de producție	<i>production cost(s)</i>	издержки производства
714. costuri fixe	<i>fixed cost(s)</i>	постоянные издержки
715. costuri variabile	<i>variable cost(s)</i>	переменные издержки
716. coș de consum	<i>consumer (goods) basket</i>	потребительская корзина
717. coș valutar	<i>currency basket</i>	валютная корзина
718. cota parte/ participare inițială	<i>initial share</i>	вступительный пай
719. cota, v.	<i>quote, v.</i>	котировать
720. cotare la termen	<i>outright</i>	аутрайт
721. cotația acțiunii	<i>rate of share (stock price on the stock exchange)</i>	курс акции
722. cotația navlului	<i>rate of freight (freight rate)</i>	фрахтовая ставка
723. cotația pe piața neagră	<i>curb rate</i>	курс чёрного рынка
724. cotația valorilor mobiliare	<i>rate of securities</i>	курс ценных бумаг
725. cotație bursieră	<i>quotation</i>	биржевая котировка
726. cotație bursieră	<i>quotation</i>	котировка
727. cotație directă (ofertă directă)	<i>direct quotation</i>	прямая котировка
728. cotație indirectă	<i>indirect quotation</i>	косвенная котировка
729. cotă de export	<i>export quota</i>	экспортная квота
730. cotă de piață	<i>market quotation</i>	рыночная котировка
731. cotă parte (aport social, contribuție, acțiune)	<i>share</i>	пай
732. credit	<i>credit</i>	кредит
733. credit bancar	<i>bank credit</i>	банковский кредит
734. credit comercial	<i>company credit</i>	коммерческий кредит
735. credit comercial	<i>trade credit</i>	торговый кредит
736. credit comercial	<i>company credit</i>	фирменный кредит
737. credit de brokeraj	<i>broker's credit</i>	брокерский кредит
738. credit de compensație	<i>compensation credit</i>	компенсационный кредит
739. credit de consum	<i>consumer credit</i>	потребительский кредит
740. credit de consum	<i>consumer credit</i>	товарный кредит
741. credit de cont curent (credit de trezorerie)	<i>current account credit</i>	контокоррентный кредит
742. credit de export	<i>export credit</i>	экспортный кредит
743. credit deschis	<i>open credit</i>	неограниченный кредит

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
744. credit documentar	<i>paper credit</i>	вексельный кредит
745. credit extern	<i>external credit, trade credit</i>	внешнеторговый кредит
746. credit financiar (credit de finanțare)	<i>finance credit</i>	финансовый кредит
747. credit furnizor	<i>supplier's credit</i>	кредит поставщика
748. credit ipotecar	<i>mortgage credit</i>	залоговый кредит
749. credit ipotecar	<i>mortgage credit</i>	ипотечный кредит
750. credit ipotecar cu scadență opțională	<i>open bond (open mortgage)</i>	открытая закладная
751. credit în alb	<i>blank credit</i>	бланковый кредит
752. credit în cont deschis	<i>charge account</i>	кредит по открытому счёту
753. credit la cerere (împrumut la cerere)	<i>call loan (call money, loan at/on call, money on call)</i>	онкольная ссуда
754. credit limitat (credit-cadru)	<i>frame credit</i>	рамочный кредит
755. credit lombard	<i>pawncredit</i>	кредит-ломбард
756. credit lombard	<i>pawncredit</i>	ломбардный кредит
757. credit neperformant	<i>bad loan</i>	просроченная ссуда
758. credit pe bază de acceptare	<i>acceptance credit</i>	акцептный кредит
759. credit pe gaj la vedere	<i>oncall credit</i>	онкольный кредит
760. credit pe termen lung	<i>long-term credit</i>	долгосрочный кредит
761. credit pe termen mediu	<i>medium term credit</i>	среднесрочный кредит
762. credit pe termen scurt	<i>short-term credit</i>	краткосрочный кредит
763. credit pentru investiții	<i>investment credit</i>	инвестиционный кредит
764. credit pentru investiții	<i>capital investment loan</i>	кредит по основным фондам
765. credit preferențial	<i>soft credit (soft loan)</i>	льготный кредит
766. credit public	<i>state credit (public credit)</i>	государственный кредит
767. credit purtător de dobândă	<i>interest-bearing loan</i>	процентная ссуда
768. credit purtător de dobândă	<i>interest-bearing loan</i>	процентный заём
769. credit rambursabil	<i>reimbursement credit</i>	акцептно-рамбурсный кредит
770. credit revocabil	<i>revocable credit</i>	отзывной кредит
771. credit revolving (credit reînnoit automat)	<i>revolving credit</i>	револьвный кредит
772. credit roll-over	<i>roll-over credit</i>	ролловер-кредит
773. credit sezonier	<i>seasonal loan</i>	сезонный кредит
774. credit sindicat (credit	<i>syndicated loan</i>	синдицированный

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
sindicalizat)		кредит
775. credit vamal	<i>customs credit</i>	таможенный кредит
776. creditare	<i>crediting</i>	кредитование
777. credit-cumpărător	<i>buyer's credit</i>	кредит покупателя
778. creditor	<i>creditor, lender, debtee</i>	заимодатель
779. creditor	<i>creditor (debtee, lender)</i>	кредитор
780. creditor (persoană, care împrumută pe o alta)	<i>creditor (lender, debtee)</i>	заимодавец
781. creditor global	<i>joint creditor</i>	совокупный кредитор
782. creditor ipotecar	<i>holder in pawn (mortgagee, pledgee)</i>	залогодержатель
783. creditor principal	<i>principal creditor</i>	главный кредитор
784. criza monetară	<i>credit crisis (monetary crisis)</i>	денежный кризис
785. criză	<i>crisis</i>	кризис
786. criză a creditelor	<i>credit crisis</i>	кредитный кризис
787. criză de supraproducție	<i>over-production crisis</i>	кризис перепроизводства
788. criză economică	<i>economic crisis</i>	экономический кризис
789. criză financiară	<i>financial crisis</i>	финансовый кризис
790. criză valutară	<i>exchange crisis, foreign- exchange crisis</i>	валютный кризис
791. cu chirie / de închiriat	<i>for hire</i>	внаём
792. cu titlu de împrumut	<i>on loan</i>	взаимы
793. cumpăra, v.	<i>buy, v.</i>	покупать
794. cumpăra, v. achiziționa en-gros, v.	<i>buy in, v. purchase, v.</i>	закупить
795. cumpărare (achiziționare)	<i>purchase</i>	закупка
796. cumpărare în contrapartidă	<i>counter purchase</i>	встречная закупка
797. cumpărătoare	<i>buyer</i>	покупательница
798. cumpărător	<i>buyer</i>	покупатель
799. cumpărător en-gros	<i>wholesale consumer</i>	оптовый потребитель
800. cupon	<i>coupon</i>	купон
801. curs	<i>rate (increase, price, average)</i>	курс
802. curs de paritate	<i>parity rate</i>	паритетный курс
803. curs de schimb	<i>rate of exchange</i>	биржевой курс
804. curs de schimb	<i>exchange rate</i>	обменный курс
805. curs de schimb al cambiei	<i>rate of exchange</i>	вексельный курс
806. curs de schimb flotant	<i>floating rate of exchange</i>	плавающий курс
807. curs de schimb forțat	<i>forced rate of exchange</i>	принудительный курс
808. curs de schimb valutar	<i>exchange rate (rate of</i>	валютный курс

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
809. curs valutar	<i>exchange</i>	валютная котировка
810. curs valutar (corelație a parităților)	<i>currency quotation</i>	кросс-курс
811. cursă charter	<i>cross-rate</i>	
812. curtaj	<i>charter flight</i>	чартерный рейс
813. curtaj	<i>broker's charges</i>	брокерское
	<i>(brokerage)</i>	вознаграждение
	<i>broker's charges</i>	куртаж
	<i>(brokerage)</i>	
814. curtier de bursă, intermediar, speculant	<i>jobber</i>	джеббер
 D		
815. da, v.	<i>give, v.</i>	дать
816. da un avans/ acont, v.	<i>give in advance, v.</i>	задать
817. da faliment, v.	<i>become bankrupt, v. turn bankrupt, v.</i>	банкротиться
818. DAF (franco–frontieră)	<i>free–frontier (delivered at frontier)</i>	франко–граница
819. dare de seamă bancară	<i>bank return</i>	банковский отчёт
820. datorie	<i>debt</i>	долг
821. datorie (îndatorare)	<i>debts (indebtedness, arrears)</i>	задолженность
822. datorie ce nu poate fi rambursată	<i>bad debt</i>	безнадёжные долги
823. datorie consolidată (împrumut consolidat)	<i>funded debt</i>	консолидированный долг
824. datorie curentă	<i>current debt</i>	текущий долг
825. datorie externă	<i>external debt (external indebtedness)</i>	внешний долг
826. datorie externă	<i>external debt (external indebtedness)</i>	внешняя задолженность
827. datorie fără dobândă	<i>noninterest bearing debt</i>	беспроцентный долг
828. datorie pe termen lung	<i>long-term debt</i>	долгосрочный долг
829. datorie pe termen scurt	<i>short-term debt</i>	краткосрочный долг
830. datorie recuperată	<i>debit receivable (receivables)</i>	дебиторская задолженность
831. datornic (debitor)	<i>debtor</i>	должник
832. daune/ prejudicii generale	<i>necessary damages</i>	генеральные убытки
833. de arendaș, de chiriaș	<i>leasee</i>	арендаторский

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
834. de artel, de cooperativă de producție	<i>artel</i>	артельный
835. de asigurare	<i>policy</i>	полисный
836. de avizare, de înștiințare	<i>aviso</i>	авизный
837. de bancher	<i>banker</i>	банкирский
838. de calculație	<i>calculation</i>	калькуляционный
839. de cheltuială	<i>expenditure</i>	затратный
840. de comision	<i>commission, factor</i>	комиссионерский
841. de comision	<i>commission</i>	комиссионный
842. de cotație	<i>quotation</i>	котировочный
843. de criză	<i>crisis</i>	кризисный
844. de curtaj	<i>brokerage</i>	куртажный
845. de deficit, deficitar	<i>deficient, scarce</i>	дефицитный
846. de deflație, deflaționist	<i>deflation</i>	дефляционный
847. de marcare	<i>marking</i>	маркировочный
848. de mijlocire/ intermediere	<i>intermediary, mediatory</i>	посреднический
849. de nomenclatură	<i>nomenclature</i>	номенклатурный
850. de onorariu	<i>fee</i>	гонорарный
851. de primă	<i>bonus</i>	тантьемный
852. de proprietate	<i>proprietary</i>	собственнический
853. de sortiment	<i>assortment</i>	ассортиментный
854. de sponsorizare	<i>sponsorial</i>	спонсорский
855. de șantaj/ stoarcere	<i>extortive, racketeering</i>	вымогательский
214 de târg, de bâlci, de 1 iarmaroc	<i>fair</i>	ярмарочный
856. dealer	<i>dealer</i>	дилер
857. debit	<i>debit side (debit)</i>	дебет
858. debita, v.	<i>debit, v.</i>	дебетовать
859. debita, v.	<i>debit, v.</i>	дебитовать
860. debitor	<i>debit</i>	дебетовый
861. debitor	<i>debtor</i>	дебитор
862. debitor insolvabil	<i>insolvent debtor</i>	несостоятельный должник
863. debitor ipotecar (datornic)	<i>mortgager (pledger, mortgagor)</i>	залогодатель
864. declara, v.	<i>declare, v.</i>	декларировать
865. declararea mărfurilor	<i>goods declaration</i>	декларирование товаров
866. declarația de impozit pe profit	<i>tax declaration</i>	налоговая декларация
867. declarație	<i>declaration</i>	декларация
868. declarație poștală	<i>postal declaration</i>	почтовая декларация
869. declarație valutară	<i>currency declaration</i>	валютная декларация

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
870. declarație vamală	<i>customs declaration</i>	таможенная декларация
871. declarație vamală	<i>customs invoice</i>	таможенная фактура
872. decontare fără lichidități	<i>cashless payment</i>	безналичный расчёт
873. decontare prin acreditiv	<i>settlement by letters of credit</i>	аккредитивная форма расчётов
874. decontări curente	<i>current transaction</i>	текущие расчёты
875. deficit (lipsă cantitativă)	<i>shortage (deficit)</i>	дефицит
876. deficit bugetar	<i>budget deficit</i>	бюджетный дефицит
877. deficit bugetar	<i>budget deficit</i>	дефицит бюджета
878. deficit de mărfuri	<i>want of goods</i>	товарный дефицит
879. deflație	<i>deflation</i>	дефляция
880. delistare	<i>delisting</i>	делистинг
881. demarketing	<i>demarketing</i>	демаркетинг
882. demonopolizarea economiei	<i>demonopolization of economy</i>	демонополизация экономики
883. dependență de chirii	<i>rent dependence</i>	рентная зависимость
884. deponent	<i>depositor</i>	депозитор
885. deponent	<i>depositor</i>	депонент
886. deponent, investitor	<i>depositor, investor</i>	вкладчик
887. deport	<i>deport (backwardation)</i>	депорт
888. depozit	<i>deposit</i>	депозит
889. depozit	<i>deposit (caution money, earnest money)</i>	здаток
890. depozit	<i>warehouse</i>	склад
891. depozit (depunere, plasament)	<i>deposit (investment)</i>	вклад
892. depozit bancar	<i>deposit</i>	банковский вклад
893. depozit bancar	<i>bank deposit</i>	банковский депозит
894. depozit confiscat	<i>escheated deposit</i>	выморочный вклад
895. depozit de economii	<i>savings deposit</i>	сберегательный вклад
896. depozit de garanție	<i>guarantee deposit</i>	гарантийный депозит
897. depozit derivat	<i>derivate deposit</i>	мнимый вклад
898. depozit la termen	<i>fixed deposit, time deposit</i>	срочный вклад
899. depozit la termen	<i>fixed deposit, time deposit</i>	срочный депозит
900. depozitar	<i>depository</i>	депозитарий
901. depune, v.	<i>deposit v.</i>	депонировать
902. depunere condiționată	<i>condition deposit</i>	условный вклад
903. DES (franco– navă descărcată)	<i>ex ship (delivered ex ship)</i>	франко–порт
904. desface, v. vinde, v.	<i>sale, v.</i>	сбыт
905. desfacere (vânzare)	<i>sale (sales)</i>	сбыт
906. despăgubire/ compensare	<i>indemnity</i>	гарантия возмещения
907. destinatar/primitor	<i>consignee</i>	грузополучитель

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
908. deține, v.	<i>hold, v.</i>	держать
909. devalorizare	<i>devaluation</i>	девальвация
910. devalua, v. / devaloriza, v.	<i>devalue, v.</i>	девальвировать
911. deviz financiar, buget	<i>budget</i>	финансовая смета
912. devize	<i>exchange (foreign currency, piece of foreign exchange)</i>	девизы
913. dezvoltare economică	<i>economic development</i>	экономическое развитие
914. director	<i>principal</i>	принципал
915. director al departamentului de marketing	<i>marketing manager</i>	управляющий по маркетингу
916. director al departamentului de vânzări	<i>sales manager</i>	управляющий по сбыту
917. director general (manager)	<i>manager</i>	управляющий
918. director, manager (conducător, procurist)	<i>manager</i>	менеджер
919. disagio	<i>disagio</i>	дизажио
920. discriminare în acordarea creditelor (credite discriminatorie)	<i>credit discrimination</i>	кредитная дискриминация
921. disponibil în valută (fonduri valutare)	<i>currency assets</i>	валютные ценности
922. disponibil/ peșin/ în numerar	<i>available</i>	наличный
923. disponibilități bănești în circulație	<i>monetary resources in circulation</i>	денежные средства в пути
924. distribuitor	<i>distributor</i>	дистрибьютор
925. distribuție fizică	<i>physical distribution</i>	товародвижение
926. dividend	<i>dividend (distributed profit)</i>	дивиденд
927. dividend	<i>contributory dividend</i>	контрибутивный дивиденд
928. dividend de lichidare	<i>liquidating dividend</i>	ликвидационный дивиденд
929. dividend necumulativ	<i>noncumulative dividend</i>	некумулятивный дивиденд
930. dividend neperformant	<i>failed dividend</i>	просроченный дивиденд
931. dividend ordinar	<i>usual dividend</i>	обычный дивиденд
932. dividende acumulate	<i>accumulated dividends</i>	накопленные дивиденды
933. dobânda creditului	<i>interest of loan capital (service charge of loans,</i>	ссудный процент по займам

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
	<i>money rate, cost of borrowing, interest on loan)</i>	
934. dobânda împrumutului	<i>money rate (cost of borrowing, service charge of loans, interest of loan capital, interest on loan)</i>	ссудный процент
935. dobândă	<i>interest (rate)</i>	процент
936. dobândă	<i>money rate (cost of borrowing, service charge on loans, interest of loan capital, interest on loan)</i>	процент по займам
937. dobândă (la vânzare de acțiuni)	<i>contango</i>	контанго
938. dobândă aferentă depozitelor	<i>interest on deposits</i>	проценты по вкладам
939. dobândă bancară (taxă de scont)	<i>bank rate</i>	банковская ставка
940. dobândă bancară (taxă de scont)	<i>bank rate</i>	банковский процент
941. dobândă compusă	<i>compound interest</i>	сложный процент
942. document/ scrisoare de trăsură	<i>goods-transport bill</i>	товарно-транспортная накладная
943. documentația devizului (bugetului)	<i>budget documentation</i>	сметная документация
944. domiciliat (tras)	<i>domiciliat</i>	домицилиат
945. domiciliu	<i>domicile</i>	домицилий
946. domiciliu	<i>domicile</i>	домициль
947. donatar (beneficiar)	<i>recipient</i>	реципиент
948. drept de autor	<i>copyright</i>	авторское право
949. drept de licențiere	<i>patent-right</i>	патентное право
950. drept de retenție	<i>lien charging</i>	залоговое право
951. drept exclusiv	<i>exclusive right</i>	монопольное право
952. dublă asigurare	<i>double insurance</i>	двойное страхование
953. dublă impozitare (dublă impunere)	<i>double taxation</i>	двойное налогообложение
954. dublă opțiune	<i>double option</i>	двойной опцион
955. dumping	<i>dumping</i>	демпинг
956. dumping valutar	<i>currency dumping</i>	валютный демпинг
957. durata dobânzii	<i>interest time</i>	процентный период

E

ROMÂNĂ

ENGLEZĂ

RUSĂ

958.	echilibra, v.	<i>balance, v.</i>	баланси́ровать
959.	echilibra, v.	<i>balance, v.</i>	сальди́ровать
960.	echilibra, v.	<i>balance, v.</i>	сбаланси́ровать
961.	echilibrul pieței	<i>market equilibrium</i>	рыночное равнове́сие
962.	economia consumului	<i>consumer economics</i>	экономика потре́бления
963.	economia producției	<i>production economics</i>	экономика производства
964.	economie	<i>economics (economy)</i>	экономика
965.	economie de piață	<i>market-driven economy</i>	рыночная экономика
966.	economie tenebră/ neoficială	<i>shadow economy</i>	теневая экономика
967.	economii	<i>savings</i>	сбережения
968.	economii contractuale	<i>contractual savings</i>	сбережения догово́рного характера
969.	economii excedentare	<i>excess savings</i>	избыточные сбережения
970.	economii totale/ globale	<i>gross savings</i>	валовые сбережения
971.	economii/ rezerve obligatorii	<i>compulsory savings</i>	вынужденные сбережения
972.	economisi, v.	<i>save, v.</i>	сберечь
973.	economist	<i>economist</i>	экономист
	embargo	<i>embargo</i>	эмбарго
	emisiune	<i>issue</i>	эмиссия
974.	emisiune bancară	<i>bank issue</i>	банковская эмиссия
975.	emisiune de bancnote	<i>bank note emission</i>	банкнотная эмиссия
	emite, v.	<i>emit, v.</i>	эмитировать
	emitent	<i>emitter</i>	эмитент
976.	engineering	<i>engineering</i>	инжини́ринг
977.	en-gros	<i>wholesale</i>	оптовый
978.	escroacă	<i>racketeer, extortir</i>	вымогательница
979.	escroc (șantajist, ratchet, bișnitar)	<i>racketeer (extortir)</i>	вымогатель
980.	estimarea producției	<i>production estimate</i>	смета на производство
981.	eurocec	<i>eurocheque</i>	еврочек
982.	european	<i>European</i>	европейский
983.	Europaiață	<i>Euromarket</i>	Еврорынок
984.	evaluare (apreciere)	<i>rating</i>	рейтинг
985.	evaziune fiscală	<i>evasion of tax (deviation from tax)</i>	уклонение от налогов
986.	evidență contabilă	<i>accounts</i>	бухгалтерская отчётность

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
987. executor al falimentului	<i>bankruptcy manager</i>	конкурсный управляющий
988. expediere	<i>shipment</i>	сделка «шипмент»
989. expeditor	<i>shipper, consignor</i>	грузоотправитель
990. expeditor	<i>consignor</i>	консигнант
991. export (în condiții) de dumping	<i>dumping</i>	бросовый экспорт
992. EXW (franco–fabrică)	<i>free works (ex works)</i>	франко–завод
 F 		
993. face comerț, v./ vinde, v.	<i>trade, v. deal, v.</i>	торговать
994. face reclamă, v.	<i>advertise, v. lay claim, v.</i>	рекламировать
995. face un serviciu cuiva, v.	<i>do smb. a service, v.</i>	услужить
996. face, v.	<i>do, v. make, v.</i>	сделать
997. facilități comerciale	<i>trade preferences</i>	торговые преференции
998. facilități tarifare (preferințe tarifare)	<i>tariff preferences (tariff advantages, tariff preferences)</i>	тарифные льготы
999. facilități vamale (preferințe vamale)	<i>custom privileges</i>	таможенные льготы
1000. factori inflaționiști	<i>inflation factors</i>	инфляционные факторы
1001. factoring	<i>factoring</i>	факторинговые операции
1002. factoring (factorizare)	<i>factoring</i>	факторинг
1003. factura pro-formă	<i>pro-forma invoice</i>	счёт-фактура
1004. faliment	<i>bankruptcy</i>	банкротство
1005. faliment (bancrută frauduloasă)	<i>fraudulent bankruptcy</i>	злостное банкротство
1006. faliment fictiv	<i>fictitious bankruptcy</i>	фиктивное банкротство
1007. faliment premeditat	<i>willful bankruptcy</i>	умышленное банкротство
1008. faliment/ bancrută frauduloasă	<i>fraudulent bankrupt</i>	злостный банкрот
1009. falimenta, v.	<i>become bankrupt, v.</i>	обанкротиться
1010. falit	<i>bankrupt (defaulter)</i>	банкрот
1011. FAS (franco de-a lungul vasului)	<i>free alongside ship</i>	ФАС
1012. FAS (franco de-a lungul	<i>free alongside ship</i>	франко–судно

ROMÂNĂ vasului)	ENGLEZĂ	RUSĂ
1013. fără viză	<i>visaless</i>	безвизовый
1014. FIFO (metoda de inventar „primul intrat-primul ieșit“)	<i>FIFO (first in–first out)</i>	ФИФО
1015. filială	<i>affiliated company, subsidiary company</i>	дочерняя фирма
1016. filială/ bancă–fiică	<i>affiliate bank</i>	дочерний банк
1017. filială/ firmă–fiică	<i>affiliate company</i>	дочерняя компания
1018. filodormă	<i>smart-money</i>	отступное
1019. finanța, v.	<i>finance, v.</i>	финансировать
1020. finanțare	<i>financing</i>	финансирование
1021. finanțare bugetară	<i>budgetary financing</i>	бюджетное финансирование
1022. finanțare compensatorie	<i>compensatory financing</i>	компенсационное финансирование
1023. finanțare externă	<i>external financing</i>	внешнее финансирование
1024. finanțare monetară și prin credit	<i>credit and monetary financing</i>	кредитно-денежное финансирование
1025. finanțare prin creditare	<i>credit financing</i>	кредитное финансирование
1026. finanțare publică de către stat	<i>state financing</i>	государственное финансирование
1027. firmă (corporație)	<i>corporation (firm)</i>	фирма
1028. firmă autorizată	<i>patent firm</i>	патентная фирма
1029. firmă de agent	<i>ship's agency</i>	агентская фирма
1030. firmă de brokeraj	<i>stock firm (exchange firm)</i>	биржевая фирма
1031. firmă de brokeraj	<i>broker's firm</i>	брокерская контора
1032. firmă de brokeraj	<i>broker's firm</i>	брокерская фирма
1033. firmă de cercetare	<i>venture enterprise</i>	венчурное предприятие
1034. firmă de comerț exterior	<i>export–import firm</i>	экспортно–импортная фирма
1035. firmă de consultanță	<i>consulting firm</i>	консалтинговая фирма
1036. firmă de engineering	<i>engineering firm</i>	инжиниринговая фирма
1037. firmă de intermediere	<i>agent firm agency</i>	посредническая фирма
1038. fișă de cheltuieli	<i>debit slip, charge ticket</i>	расходный ордер
1039. flux de mărfuri	<i>goodstrafic</i>	грузопоток
1040. foame monetară	<i>monetary hunger</i>	денежный голод
1041. FOB (franco la bord)	<i>FOB (free on board)</i>	ФОБ
1042. FOB (franco la bord)	<i>FOB (free on board)</i>	франко–борт
1043. fond de acumulare	<i>accumulation fund</i>	фонд накопления
1044. fond de amortizare	<i>sinking-fund</i>	амортизационный

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1045. fond de amortizare	<i>sinking-fund</i>	капитал амортизационный фонд
1046. fond de amortizare a datoriilor (fond de stingere a datoriilor)	<i>redemption fund</i>	фонд погашения задолженности
1047. fond de consum	<i>consumption fund</i>	фонд потребления
1048. fond de dezvoltare (a producției)	<i>fund for developing production</i>	фонд развития производства
1049. fond de dezvoltare socială	<i>fund for social development</i>	фонд социального развития
1050. fond de investiții	<i>investment fund</i>	инвестиционный фонд
1051. fond de încredere	<i>trust fond</i>	доверительный фонд
1052. fond de încredere	<i>trust fund</i>	трастовый фонд
1053. fond de participare	<i>share fund</i>	паевой фонд
1054. fond de pensii	<i>pension fund</i>	пенсионный фонд
1055. fond de rezervă (capital de rezervă)	<i>emergency fund</i>	резервный фонд
1056. fond de stabilizare a valutei	<i>currency stabilizing fund</i>	стабилизационный валютный фонд
1057. fond de stimulare	<i>fund for motivation (incentive fund)</i>	фонд материального поощрения
1058. fond pentru subvenții	<i>subsidy fond</i>	дотационный фонд
1059. fond social	<i>authorized capital</i>	уставный/ уставной фонд
1060. fonda, v.	<i>fund, v.</i>	фондировать
1061. fonda, v./ institui, v.	<i>establish, v. set up, v.</i>	учредить
1062. fonda, v./ institui, v.	<i>establish v., set up v.</i>	учреждать
1063. fondator	<i>founder (constitutor, promoter)</i>	учредитель
1064. fonduri (resurse)	<i>funds (resources, assets)</i>	средства
1065. fonduri bancare	<i>bank funds</i>	банковские фонды
1066. fonduri comune (trust)	<i>pool</i>	пул
1067. fonduri din taxe vamale	<i>duty funds</i>	пошлинные средства
1068. fonduri nelichide (valori nelichide)	<i>illiquid funds</i>	неликвидные средства
1069. fonduri nelichide (valori nelichide)	<i>illiquid funds</i>	неликвиды
1070. fonduri/ rezerve valutare	<i>currency reserves, currency funds</i>	валютные фонды
1071. forfețare	<i>forfeiting</i>	форфейтинг
1072. formare/ pregătire	<i>formation</i>	образование
1073. formarea liberă a prețurilor	<i>free pricing</i>	свободное ценообразование

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1074. formular de cec	<i>cheque blank</i>	чековый бланк
1075. franciză condiționată	<i>conditional franchise</i>	условная франшиза
1076. franco–	<i>franco (free)</i>	франко–
1077. franco de-a lungul cheiului	<i>free alongside quay</i>	франко–вдоль набережной
1078. franco– poștă	<i>free post office</i>	франко–почтамт
1079. franco–avion	<i>free on aircraft</i>	франко–самолёт
1080. franco-buncher	<i>free bunker</i>	франко–бункер
1081. franco–chei de debarcare	<i>ex quay</i>	франко–пристань
1082. franco–depozit	<i>free warehouse</i>	франко–склад
1083. franco–expeditor	<i>free carrier</i>	франко–экспедитор
1084. franco–loc de origine	<i>loco</i>	франко– местонахождение
1085. franco-vagon (franco cale ferată)	<i>free on rail</i>	франко–вагон
1086. franco–vagon (franco cale ferată)	<i>free on rail</i>	ФОР
1087. franșiză	<i>franchise</i>	франшиза
1088. franșiză cu reduceri/ deductibilă	<i>deductible franchise</i>	франшиза со скидкой
1089. franșiză fără reduceri/ nedeductibilă	<i>nondeductible franchise</i>	франшиза без скидки
1090. franșiză necondiționată	<i>unconditional franchise</i>	безусловная франшиза
1091. furniza, v./ livra, v.	<i>purvey, v. supply, v.</i>	поставить
1092. furnizor	<i>supplier</i>	поставщик
1093. furnizor general	<i>general supplier</i>	генеральный поставщик

G

1094. gaj (amanet, ipotecă)	<i>mortgage (pledge, security, pawn)</i>	заклад
1095. gaja, v./ amaneta, v./ ipoteca, v.	<i>put in pledge, v. put in pawn, v. pawn, v. pledge, v. mortgage, v.</i>	заложить
1096. garant	<i>guarantor</i>	гарант
1097. garant de acțiuni (garantor)	<i>underwriter</i>	андеррайтер
1098. garanta, v.	<i>warrant, v. guarantee, v.</i>	гарантировать
1099. garantare	<i>underwriting</i>	андеррайтинг
1100. garantare pe termen lung	<i>longterm guarantee</i>	долгосрочная гарантия
1101. garantarea acțiunii	<i>security for a claim</i>	обеспечение иска

ROMÂNĂ (asigurarea acțiunii)	ENGLEZĂ	RUSĂ
1102. garantarea creditului	<i>credit guarantee</i>	кредитное поручительство
1103. garantarea creditului	<i>security for credit</i>	обеспечение кредита
1104. garantarea riscului exportorului	<i>guarantee of exporter's risks</i>	гарантия риска экспортёра
1105. garanție	<i>guarantee (warranty)</i>	гарантия
1106. garanție (gaj, ipotecă)	<i>security (pledge, collateral, mortgage, pawn)</i>	залог
1107. garanție (ipotecă)	<i>bond (mortgage)</i>	закладная
1108. garanție bancară	<i>bank guarantee</i>	банковская гарантия
1109. garanție cambială (aval)	<i>aval</i>	вексельное поручительство
1110. garanție de plată	<i>guarantee of payment</i>	гарантия платежа
1111. garanție de plată	<i>payment guarantee</i>	платёжные гарантии
1112. garanție ipotecară	<i>mortgage</i>	ипотечный залог
1113. garanție necondiționată	<i>unconditional guarantee</i>	безусловная гарантия
1114. garanție pe termen scurt	<i>short-term guarantee</i>	краткосрочная гарантия
1115. garanție specială	<i>specific guarantee</i>	специальная гарантия
1116. geografie economică	<i>economic geography</i>	экономическая география
1117. gir (andosare)	<i>endorsement</i>	жиро
1118. gir (andosare)	<i>endorsement</i>	индоссамент
1119. gir nominativ	<i>special endorsement</i>	именной индоссамент
1120. gira, v./ andosa, v.	<i>endorse, v.</i>	индоссировать
1121. girant	<i>endorser</i>	жирант
1122. girant	<i>endorser</i>	индоссант
1123. girator/ curator/ administrator	<i>trustee corporation</i>	опекунская корпорация
1124. girocec	<i>girocheque</i>	жирочек
1125. graniță/ frontieră	<i>frontier</i>	граница
1126. greutate brută	<i>gross weight</i>	вес брутто
1127. greutate netă	<i>net weight</i>	вес нетто
1128. grup de firme	<i>firm block</i>	фирменный блок

H

1129. hârtii de cadastru	<i>cadastre maps</i>	кадастровые карты
1130. hârtii de valoare	<i>registered securities</i>	именные ценные бумаги

ROMÂNĂ nominative	ENGLEZĂ	RUSĂ
1131. hedging (acoperire)	<i>hedging</i>	хеджирование
1132. hedging cu mărfuri	<i>commodity hedging</i>	товарное хеджирование
1133. hedging de cumpărare (hedging lung)	<i>long hedge</i>	хеджирование покупкой
1134. hedging de vânzare (hedging scurt)	<i>hedge</i>	хедж
1135. hedging de vânzare (hedging scurt)	<i>hedge</i>	хеджирование продажей
1136. hedging lung	<i>long hedge</i>	длинный хедж
1137. hedging valutar	<i>currency hedging</i>	валютное хеджирование
1138. hiperinflație	<i>hyperinflation (runaway inflation)</i>	гиперинфляция
1139. holding	<i>holding</i>	ХОЛДИНГ
1140. holding	<i>holding-company</i>	ХОЛДИНГ-КОМПАНИЯ
1141. holding	<i>holding-company</i>	ХОЛДИНГОВАЯ

I

1142. import scutit de taxe vamale	<i>duty free importation</i>	беспошлинный ввоз
1143. importa, v.	<i>import</i>	ВВОЗИТЬ
1144. impozit	<i>tax</i>	налог
1145. impozit (taxă)	<i>fee (duty, charge)</i>	сбор
1146. impozit comunal (impozit local)	<i>municipal tax</i>	муниципальный налог
1147. impozit direct	<i>assessed tax</i>	имущественный налог
1148. impozit global pe venit	<i>global income tax (global tax on profits)</i>	глобальный подоходный налог
1149. impozit indirect	<i>excise duty</i>	акцизный сбор
1150. impozit indirect (impozit ascuns)	<i>indirect tax (hidden tax)</i>	косвенный налог
1151. impozit pe câștigul de capital	<i>capital-gains tax</i>	налог на прирост капитала
1152. impozit pe cifra de afaceri	<i>turnover tax</i>	налог с оборота
1153. impozit pe moștenire și donație	<i>legacy tax</i>	налог с наследств и дарений
1154. impozit pe operații bursiere	<i>exchange tax (market tax)</i>	биржевой налог
1155. impozit pe profit	<i>profits tax</i>	налог на прибыль
1156. impozit pe profit	<i>income tax (tax on profits)</i>	подоходный налог

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1157. impozit pe vânzări (impozit pe circulația mărfurilor)	<i>sales tax</i>	налог на продажу
1158. impozit preferențial	<i>preferential duty</i>	преференциальная пошлина
1159. impozitare	<i>taxation</i>	налогообложение
1160. impozitare multiplă	<i>multiple taxation</i>	множественное налогообложение
1161. impozitare progresivă	<i>progressive taxation</i>	прогрессивное налогообложение
1162. impozite directe (pe venit, avere, moștenire)	<i>direct tax</i>	прямой налог
1163. impune, v./ aplica, v.	<i>impose, v. inflict, v.</i>	наложить
1164. imunitate fiscală (scutire de impozit)	<i>tax immunity</i>	налоговый иммунитет
1165. incasso	<i>collection (incashment)</i>	инкассо
1166. incasso cu acceptare preliminară	<i>collection with prior acceptance</i>	инкассо с предварительным акцептом
1167. incasso cu acceptare ulterioară	<i>collection with subsequent acceptance</i>	инкассо с последующим акцептом
1168. incasso cu plată imediată	<i>collection with immediate payment</i>	инкассо с немедленной оплатой
1169. incasso documentar	<i>documented collection (documentary encashment)</i>	документарное инкассо
1170. incasso documentar	<i>documented collection (documentary encashment)</i>	срочное инкассо
1171. incasso simplu	<i>net encashment</i>	чистое инкассо
1172. incasso/ încasare	<i>cashing</i>	инкассация
1173. independență economică	<i>economic freedom</i>	экономическая свобода
1174. index/ indice	<i>index</i>	индекс
1175. indexare	<i>indexation</i>	индексация
1176. indice valutar	<i>foreign currency ratio</i>	валютный коэффициент
1177. indicele prețurilor	<i>price index</i>	индекс цен
1178. indicele puterii de cumpărare (rata puterii de cumpărare)	<i>purchasing power parity</i>	паритет покупательной способности
1179. inflația prin cerere	<i>demand pull</i>	инфляция спроса
1180. inflație	<i>inflation</i>	инфляция
1181. inflație exportată	<i>exported inflation</i>	экспортируемая инфляция
1182. inflație importată	<i>imported inflation</i>	импортируемая инфляция

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1183. inițiativă (ingeniozitate)	<i>enterprising (enterprise, entrepreneurship)</i>	предпринимательство
1184. inovație	<i>novelty</i>	патентная чистота
1185. insider (informator)	<i>insider</i>	инсайдер
1186. insolvabil	<i>unable to pay, insolvent</i>	неплатёжеспособный
1187. insolvabilitate	<i>insolvency</i>	неплатёжеспособность
1188. instanță de arbitraj	<i>court of arbitration</i>	арбитражный суд
1189. instituții bugetare	<i>budgetary establishments</i>	бюджетные учреждения
1190. instrument de plată folosit de bănci (document bancar)	<i>bank paper</i>	банковский вексель
1191. integrare economică	<i>economic integration</i>	экономическая интеграция
1192. integrare valutară	<i>currency integration</i>	валютная интеграция
1193. intensitatea traficului	<i>traffic intensity</i>	грузонапряжённость
1194. intensiv în capital	<i>capital-intensive</i>	капиталоемкий
1195. intermedia, v./ arbitra, v.	<i>mediate, v.</i>	посредничать
1196. intermediar	<i>agent (intermediary, mediator)</i>	посредник
1197. interventie valutară	<i>currency intervention</i>	валютная интервенция
1198. intervenție cu mărfuri pe piață	<i>goods intervention</i>	товарная интервенция
1199. investi, v.	<i>invest, v. put in, v.</i>	вкладывать
1200. investi, v.	<i>invest, v.</i>	вложить
1201. investi, v.	<i>invest, v.</i>	инвестировать
1202. investitor	<i>investor</i>	инвестор
1203. investiție directă	<i>direct investment</i>	прямое инвестирование
1204. investiții	<i>investment</i>	инвестиции
1205. investiții	<i>investment</i>	капиталовложения
1206. investiții de portofoliu	<i>portfolio investments</i>	портфельные инвестиции
1207. investiții directe	<i>direct investments</i>	прямые инвестиции
1208. investiții financiare	<i>financial investments</i>	финансовые инвестиции
1209. investiții nete	<i>net investments</i>	чистые инвестиции
1210. investiții private	<i>private investments</i>	частичные инвестиции
1211. ipotecă (credit ipotecar)	<i>mortgage (charge, hypothecation, mortgage credit)</i>	ипотека
1212. ipotecă cu rată fixă a dobânzii	<i>fixed rate mortgage</i>	закладная с фиксированной ставкой процента
1213. ipotecă cu rată fixă a	<i>fixed rate mortgage</i>	закладная с

ROMÂNĂ dobânzii	ENGLEZĂ	RUSĂ фиксированным процентом
1214. ipotecă cu rată variabilă a dobânzii	<i>variable rate mortgage</i>	закладная с изменяющейся ставкой процента
1215. ipotecă cu rată variabilă a dobânzii	<i>variable rate mortgage</i>	закладная с изменяющимся процентом
1216. ipotecă închisă	<i>close mortgage (close bond)</i>	закрыва́тая закладная
 Î 		
1217. împacheta, v.	<i>pack, v.</i>	паковать
1218. împrumut	<i>loan</i>	заём
1219. împrumut	<i>loan</i>	ссуда
1220. împrumut back-to-back	<i>back-to-back loan</i>	компенсационный заём
1221. împrumut bancar	<i>bank loan, bank accomodation</i>	банковская ссуда
1222. împrumut bursier	<i>stock exchange loan</i>	биржевая ссуда
1223. împrumut cu destinație specială	<i>purpose loan</i>	целевая ссуда
1224. împrumut cu dobândă	<i>interest-bearing loan</i>	заём под проценты
1225. împrumut cu dobândă fixă	<i>fixed rated loan</i>	заём с твёрдой процентной ставкой
1226. împrumut cu dobândă fixă	<i>fixed rate loan</i>	заём с фиксированной ставкой
1227. împrumut de o zi	<i>overnight loan, day-to-day loan</i>	однодневная ссуда
1228. împrumut extern	<i>foreign loan</i>	внешний заём
1229. împrumut fără dobândă	<i>gift loan, loan without interest, loan free of interest</i>	беспроцентная ссуда
1230. împrumut fără dobândă	<i>interest free loan (loan without interest)</i>	беспроцентный заём
1231. împrumut fără emisiune de obligațiuni	<i>loan raised without bonds</i>	безоблигационный заём
1232. împrumut ipotecar	<i>mortgage credit (mortgage)</i>	ипотечная ссуда
1233. împrumut ipotecat pe bunuri imobiliare	<i>real estate loan</i>	ссуда под недвижимость

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1234. împrumut la cerere (credit la cerere)	<i>call loan (call money, loan at (on) call, money on call)</i>	ссуда до востребования
1235. împrumut obligatar/ prin emisiuni de obligațiuni	<i>bonded loan</i>	облигационный заём
1236. împrumut pe bază de gaj/ amanet	<i>loan on pawn, loan against pledge</i>	заём под залог
1237. împrumut pe garanția corpului sau încărcăturii unui vas	<i>bottomry</i>	бодмерея
1238. împrumut pe termen lung	<i>long-term loan</i>	долгосрочный заём
1239. împrumut pe termen mediu	<i>medium-term loan</i>	среднесрочный заём
1240. împrumut pe termen nelimitat	<i>loan for an indefinite term</i>	бессрочная ссуда
1241. împrumut pe termen scurt	<i>short-term loan</i>	краткосрочная ссуда
1242. împrumut pe termen scurt	<i>short loan</i>	краткосрочный заём
1243. împrumut preferențial	<i>soft loan</i>	льготный заём
1244. împrumut public	<i>state loan (public bond)</i>	государственный заём
1245. împrumut/ credit pe termen lung	<i>long-term loan</i>	долгосрочная ссуда
1246. împrumuta, v.	<i>lend, v.</i>	ссудить
1247. împrumutat	<i>borrower</i>	заёмщик
1248. împrumutat (debitor)	<i>borrower</i>	ссудополучатель
1249. împrumutător (creditor)	<i>lender</i>	ссудодатель
1250. împuternici, v. delega, v.	<i>entrust, v.</i>	доверить
1251. împuternicire (mandat, procură)	<i>letter of authority (power of attorney)</i>	доверенность
1252. împuternicit (avocat, mandatar)	<i>attorney (agent, solicitor)</i>	поверенный
1253. împuternicit (persoană împuternicită, delegat, mandatar)	<i>authorized person (proxy)</i>	доверенный
1254. în avans, anticipat	<i>in advance</i>	авансом
1255. încasa, v.	<i>collect, v. encash, v.</i>	инкассировать
1256. încasa, v./ câștiga, v.	<i>net, v. gain, v.</i>	выручить
1257. încasare	<i>proceeds (receipts, earning, gain)</i>	выручка
1258. încasare valutară	<i>foreign exchange earnings (foreign exchange receipts)</i>	валютная выручка
1259. încasarea cambiei	<i>collection of a bill</i>	инкассо векселя

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1260. încasarea documentelor	<i>collection of documents</i>	инкассо документов
1261. încasator	<i>cashier</i>	инкассатор
1262. încărca, v.	<i>v. freight, v.</i>	грузить
1263. încărca, v.	<i>load, v. freight, v.</i>	погрузить
1264. încărcătura lichidă	<i>fluid cargo</i>	наливной груз
1265. încărcătură	<i>load (freight, cargo, goods),</i>	груз
1266. încărcătură (marfă, lot, expediere în consignație)	<i>consignment</i>	консигнация
1267. încărcătură în vrac	<i>bulk cargo (bulk freight)</i>	навалочный груз
1268. încărcătură în vrac	<i>bulk cargo (bulk freight)</i>	насыпной груз
1269. închiria, v./ angaja, v.	<i>hire, v.</i>	нанять
1270. închiriere	<i>lease (rent[ing])</i>	имущественный наём
1271. închiriere	<i>renting</i>	рентинг
1272. închiriere	<i>hiring</i>	хайринг
1273. închiriere financiară/ locație, arendă financiară	<i>financial lease</i>	финансовая аренда
1274. închiriere pe termen lung	<i>long lease, long rent</i>	долгосрочная аренда
1275. închiriere pe termen scurt	<i>short lease, short rent</i>	краткосрочная аренда
1276. încredința, v.	<i>entrust, v.</i>	поверить
1277. îndatora (a se), v.	<i>be in arrears, v.</i>	задолжать
1278. înființa o societate pe acțiuni, v.	<i>set up a joint stock company v.</i>	акционировать
1279. înregistrare contabilă (întrare)	<i>entry</i>	бухгалтерская запись
1280. înregistrări de cadastru	<i>cadastre entries</i>	кадастровые записи
1281. însuși, auto-	<i>self</i>	сам
1282. întreprinde, v.	<i>undertake, v.</i>	предпринять
1283. întreprindere	<i>enterprise</i>	предприятие
1284. întreprindere comunală	<i>municipal enterprise</i>	муниципальное предприятие
1285. întreprindere cu autogestiune	<i>self-supporting enterprise</i>	хозрасчётное предприятие
1286. întreprindere de comerț	<i>commercial enterprise</i>	коммерческое предприятие
1287. întreprindere de stat	<i>state enterprise</i>	государственное предприятие
1288. întreprindere mică	<i>small enterprise</i>	малое предприятие
1289. întreprindere mixtă	<i>joint venturing</i>	совместное предпринимательство
1290. întreprindere mixtă	<i>joint venture</i>	совместное предприятие
1291. întreprindere nerentabilă/ deficitară	<i>unprofitable enterprise</i>	убыточное предприятие

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1292. întreprindere particulară	<i>private enterprise</i>	частное предприятие
1293. întreprindere–debitor	<i>enterprise–debtor</i>	предприятие–должник
1294. întreprinzator	<i>businessman (entrepreneur)</i>	предприниматель
1295. înțelege (a se), v. cădea de acord, v.	<i>agree, v.</i>	согласиться
1296. înțelegere asupra dublei impuneri	<i>double taxation agreement</i>	соглашение о двойном налогообложении
1297. înțelegere de arbitraj	<i>arbitration agreement</i>	арбитражное соглашение
1298. înțelegere/ tranzacție de opțiune	<i>option deal, option business</i>	опционное соглашение

J

1299. joc bursier	<i>stockjobbing</i>	биржевая игра
1300. joc la bursă	<i>stockjobbing</i>	игра на бирже

K

1301. know-how	<i>know-how</i>	ноу-хау
-----------------------	-----------------	----------------

L

1302. la cerere	<i>oncall</i>	онколь
1303. la valoare nominală	<i>at par</i>	альпари
1304. lăsa prin testament, v.	<i>bequeath, v.</i>	завещать
1305. leasing	<i>leasing</i>	лизинг
1306. leasing de export	<i>export leasing</i>	экспортный лизинг
1307. leasing de import	<i>import leasing</i>	импортный лизинг
1308. leasing financiar	<i>financial leasing</i>	финансовый лизинг
1309. leasing internațional	<i>international leasing</i>	международный лизинг
1310. lege antitrust	<i>antitrust legislation</i>	антимонопольное законодательство
1311. lege antitrust	<i>antitrust legislation</i>	антитрестовское законодательство
1312. lege economică	<i>economic law</i>	экономический закон
1313. lege privind brevetarea	<i>patent law</i>	патентный закон

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1314. licență	<i>general license</i>	генеральная лицензия
1315. licență	<i>licence (license)</i>	лицензия
1316. licență de brevet	<i>patent license</i>	патентная лицензия
1317. licență de export	<i>export licence</i>	экспортная лицензия
1318. licență de import	<i>import licence</i>	импортная лицензия
1319. licență exclusivă	<i>exclusive license</i>	исключительная лицензия
1320. licență exclusivă	<i>exclusive license</i>	полная лицензия
1321. licență la termen	<i>forward licence</i>	сопутствующая лицензия
1322. licență limitată	<i>limited licence</i>	ограниченная лицензия
1323. licență limitată	<i>limited license (one-transaction license)</i>	разовая лицензия
1324. licență nebrevetabilă	<i>nonpatent license</i>	беспатентная лицензия
1325. licență non-exclusivă	<i>non-exclusive licence</i>	неисключительная лицензия
1326. licenția, v.	<i>license, v.</i>	лицензировать
1327. licențiar (cedent)	<i>licenser</i>	лицензиар
1328. licențiat (beneficiar)	<i>licensee</i>	лицензиат
1329. licențiere	<i>licensing</i>	лицензирование
1330. licențiere contractuală/ pe bază de contract	<i>contractual licensing</i>	договорное лицензирование
1331. licențiere încrucișată	<i>cross licensing</i>	перекрёстное лицензирование
1332. licențiere obișnuită (licențiere simplă)	<i>ordinary license</i>	простая лицензия
1333. licențiere obligatorie	<i>compulsory license</i>	принудительная лицензия
1334. licențiere reciprocă	<i>mutual licensing</i>	взаимное лицензирование
1335. lichid	<i>liquid</i>	ликвидный
1336. lichiditate	<i>liquidity</i>	ликвидность
1337. lichiditate bancară	<i>bank liquidity</i>	банковская ликвидность
1338. lichiditate bancară	<i>cash at bank</i>	банковская наличность
1339. lichiditate bancară	<i>bank liquidity</i>	ликвидность банка
1340. lichidități	<i>liquid funds</i>	ликвидные средства
1341. lichidități	<i>liquid funds</i>	ликвиды
1342. lichidități/ disponibilități în valută	<i>currency liquidity</i>	валютная ликвидность
1343. licitația cecului	<i>cheque auction</i>	чековый аукцион
1344. licitație	<i>tender (auction, bidding)</i>	торги
1345. licitație (ofertă, concurs)	<i>tender</i>	тендер

ROMÂNĂ de oferte)	ENGLEZĂ	RUSĂ
1346. licitație comercială	<i>auction trade</i>	аукционная торговля
1347. licitație de cherestea	<i>timber auction</i>	лесной аукцион
1348. licitație de mărfuri	<i>goods auction</i>	товарный аукцион
1349. licitație de vânzare (vânzare publică)	<i>auction (public sale)</i>	аукцион
1350. licitație deschisă	<i>open auction</i>	открытый аукцион
1351. licitație internațională	<i>international tender</i>	международный тендер
1352. licitație închisă	<i>closed auction (sealed auction)</i>	закрытый аукцион
1353. licitație închisă	<i>sealed auction (closed auction)</i>	закрытый тендер
1354. licitație închisă	<i>private auction</i>	негласные торги
1355. licitație închisă (licitație cu oferte închise)	<i>closed tender (auction by tender)</i>	закрытые торги
1356. licitație pentru aur	<i>gold auction</i>	золотой аукцион
1357. licitație publică	<i>public tender</i>	гласные торги
1358. licitație valutară	<i>currency auction</i>	валютный аукцион
1359. licitație voluntară	<i>voluntary auction</i>	добровольный аукцион
1360. licitație/ tocmeală/ târguială	<i>haggle, trade</i>	торг
1361. licitații internaționale	<i>international tender</i>	международные торги
1362. LIFO (metoda „ultimul intrat – primul ieșit“)	<i>LIFO (last in-first out)</i>	ЛИФО
1363. linie de credit	<i>credit line</i>	кредитная линия
1364. listă de colisaj (listă de ambalare)	<i>packing list (packing slip)</i>	упаковочный лист
1365. listă de încărcătură	<i>manifest of cargo</i>	грузовой манифест
1366. listă de încărcătură	<i>cargo list</i>	грузовой список
1367. listă de plăți	<i>payment register (payment list)</i>	платёжная ведомость
1368. listing (monitorizare)	<i>listing</i>	ЛИТИНГ
1369. livra parțial, v.	<i>supply less, v.</i>	недоставить
1370. livrare	<i>delivery</i>	поставка
1371. livrare parțială	<i>short delivery</i>	недоставка
1372. livrare rapidă	<i>dispatch</i>	диспач
1373. livrare rapidă	<i>prompt delivery (spot delivery)</i>	немедленная поставка
1374. livrări de către stat	<i>state deliveries</i>	государственные поставки
1375. locator	<i>renter</i>	наймодатель
1376. loco	<i>loco</i>	локо
1377. lombardare (amanetare,	<i>lombard (pawnship)</i>	ломбард

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
ipotecare)		
1378. lot	<i>lot</i>	лот
1379. lua cu împrumut, v.	<i>borrow, v.</i>	занять
1380. luat/ dat cu titlu de împrumut	<i>loanable</i>	заимообразный
1381. lucrări de cadastru	<i>cadastre works</i>	кадастровые работы
 M 		
1382. macromarketing	<i>macromarketing</i>	макромаркетинг
1383. magazin de consignație	<i>commission shop</i>	комиссионный магазин
1384. majora, v./ crește, v.	<i>add, v. increase, v. raise, v.</i>	надбавлять
1385. majora, v./ crește, v.	<i>add, v. increase, v. raise, v.</i>	надбавить
1386. management	<i>management</i>	менеджмент
1387. managementul marketingului	<i>marketing management</i>	маркетинговое управление
1388. manager de mărfuri (gestionar)	<i>manager of goods</i>	распорядитель товара
1389. mandant	<i>trustee</i>	доверитель
1390. mandantă	<i>trustee</i>	доверительница
1391. mandat bugetar, dispoziție de buget	<i>budgetary order</i>	бюджетное поручение
1392. mandat general	<i>general warrant (general power of attorney)</i>	генеральная доверенность
1393. mandat general	<i>general warrant (general power of attorney)</i>	общая доверенность
1394. mandatarul producătorului	<i>manufacturer's agent</i>	промышленный агент
1395. manifest de încărcare	<i>shipping note</i>	погрузочный ордер
1396. marca, v.	<i>mark, v.</i>	маркировать
1397. marcarea la piață	<i>marking (instruction)</i>	маркировка
1398. marcă comercială	<i>trade-mark</i>	товарная марка
1399. marcă comercială	<i>trade-mark</i>	товарный знак
1400. marcă comercială	<i>trade mark</i>	фирменный знак
1401. marea privatizare	<i>grand privatization</i>	большая приватизация
1402. marfă (bunuri, articol de comerț)	<i>commodity (goods)</i>	товар
1403. marfă fizică	<i>physical goods</i>	физические товары
1404. marfă ușor vandabilă	<i>saleable article (fast</i>	ходовой товар

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
	<i>moving goods, go-go stock)</i>	
1405. margin (a unei pagini)	<i>margin</i>	марго
1406. marjă	<i>margin</i>	маржа
1407. marjă	<i>bear spread</i>	медвежий спред
1408. marjă de profit	<i>profit margin</i>	маржа прибыли
1409. marketing	<i>marketing</i>	маркетинг
1410. marketing de conversie	<i>conversional marketing</i>	конверсионный маркетинг
1411. marketing de perspectivă	<i>target marketing</i>	целевой маркетинг
1412. marketing de răspuns	<i>demarketing</i>	противодействующий маркетинг
1413. marketing de susținere	<i>supportive marketing</i>	поддерживающий маркетинг
1414. marketing diferențiat	<i>differential marketing</i>	дифференцированный маркетинг
1415. marketing diferențiat pe grupe de mărfuri	<i>commodity-differential marketing (product-differential marketing)</i>	товарно-дифференцированный маркетинг
1416. marketing industrial	<i>industrial marketing</i>	промышленный маркетинг
1417. marketing nediferențiat (marketing standard)	<i>non-differential marketing</i>	недифференцированный маркетинг
1418. marketing sincronizat	<i>synchromarketing</i>	синхромаркетинг
1419. masă monetară	<i>circulating money-mass (money supply)</i>	денежная масса
1420. material de ambalat	<i>packing material</i>	упаковочный материал
1421. mărfuri de bursă	<i>exchange goods</i>	биржевые товары
1422. mărfuri de substituție	<i>substitute goods</i>	товары–субституты
1423. mărfuri generale	<i>general cargo</i>	генеральный груз
1424. mărfuri specifice	<i>specialty goods</i>	товары особого спроса
1425. mecanism de piață	<i>market mechanism</i>	рыночный механизм
1426. membru al artelului cooperador	<i>member of an artel</i>	артельщик
1427. mică privatizare	<i>small privatization</i>	малая приватизация
1428. micromarketing	<i>micromarketing</i>	микромаркетинг
1429. mijloace de producție	<i>means of production</i>	средства производства
1430. mijloace/ bunuri împrumutate	<i>rented assets</i>	заёмные средства
1431. mijlocire/ intermediere	<i>mediation</i>	посредничество
1432. mişcare	<i>motion</i>	движение
1433. mobil	<i>movables</i>	движимый
1434. model de privatizare	<i>model of privatization</i>	приватизационная модель

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1435. monedă de credit	<i>credit money</i>	кредитные деньги
1436. monopol	<i>monopol</i>	монополистический
1437. monopol	<i>monopoly</i>	монополия
1438. monopolism	<i>monopolism</i>	монополизм
1439. monopolist	<i>monopolist</i>	монополист
1440. monopoliza, v.	<i>monopolize, v.</i>	монополизировать
1441. motivația consumului	<i>consumer motivation</i>	потребительская мотивация
1442. muncă	<i>work, employment</i>	работа
1443. muncă salariată	<i>hired labor</i>	наёмный труд

N

1444. navlosi, v.	<i>freight, v. charter, v.</i>	зафрахтовать
1445. navlosi, v. închiria un vapor, v.	<i>freight, v. charter, v.</i>	фрахтовать
1446. navlosire	<i>chartering (affreightment)</i>	фрахтование
1447. navlu (fraht)	<i>freight (freight charge)</i>	фрахт
1448. navlu în acord	<i>lump (sum) freight</i>	аккордный фрахт
1449. nebrevetat	<i>patentless</i>	беспатентный
1450. negocierea prețului	<i>bargaining over a price</i>	уторговывание цены
1451. nelichid/ greu de vândut	<i>illiquid</i>	неликвидный
1452. neprofitabil	<i>unprofitable, profitless</i>	бесприбыльный
1453. nerentabil/ deficitar	<i>unprofitable, disadvantageous</i>	убыточный
1454. nerезидент	<i>non-resident</i>	нерезидент
1455. net	<i>net</i>	нетто
1456. nomenclator (clasificare)	<i>classification (nomenclature)</i>	номенклатура
1457. nomenclator de produse	<i>competitive list</i>	конкурентный лист
1458. notă comandă conosament	<i>order bill of lading</i>	ордерный коносамент
1459. notă de acoperire a asigurării	<i>cover note</i>	страховая ковернота
1460. notă de debitare (aviz de debitare)	<i>debit-note</i>	дебет-нота
1461. notificare de plată	<i>payment notification (payment notice)</i>	платёжное извещение
1462. novație (transferul datoriei)	<i>novation (transfer of debt)</i>	перевод долга
1463. numerar (disponibil)	<i>cash</i>	наличность

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1464. numerar (lichidități, bani gheață)	<i>cash</i>	наличные деньги
1465. numerar în casă	<i>cash in hand</i>	кассовая наличность
O		
1466. obliga, v.	<i>bind, v.</i>	обязать
1467. obligație (obligațiune)	<i>obligation (liability, debenture)</i>	обязательство
1468. obligație nelimitată	<i>sight liability</i>	бессрочное обязательство
1469. obligație pe termen scurt	<i>short-term obligation, short-term liability</i>	краткосрочное обязательство
1470. obligație/ datorie/ angajament pe termen lung	<i>long-term liability</i>	долгосрочное обязательство
1471. obligațiune	<i>debenture</i>	дебентура
1472. obligațiune	<i>bond</i>	облигация
1473. obligațiune	<i>savings bond</i>	сберегательная облигация
1474. obligațiune convertibilă	<i>convertible bond (convertible debenture)</i>	конвертируемая облигация
1475. obligațiune garantată	<i>performance bond</i>	гарантийное обязательство
1476. obligațiune la purtător	<i>coupon bond</i>	облигация на предъявителя
1477. obligațiune la purtător	<i>bearer debenture</i>	обязательство на предъявителя
1478. obligațiune nominativă	<i>registered bond</i>	именная облигация
1479. obligațiune obișnuită	<i>straight bond</i>	обычная облигация
1480. obligațiune pe termen lung	<i>long-term bond</i>	долгосрочная облигация
1481. obligațiune pe termen mediu	<i>intermediate bond</i>	среднесрочная облигация
1482. obligațiune pe termen scurt	<i>short-term bond</i>	краткосрочная облигация
1483. obligațiuni	<i>bonds</i>	боны
1484. obligațiuni ipotecare	<i>mortgage bonds</i>	ипотечные облигации
1485. oferi, v.	<i>offer, v. propose, v.</i>	предложить
1486. oferțant	<i>offerer (tenderer)</i>	оферент
1487. oferță	<i>offer</i>	оферта

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1488. ofertă	<i>supply (offer)</i>	предложение
1489. ofertă (de preț)	<i>quotation</i>	котирование цен
1490. ofertă deschisă (licitație deschisă)	<i>open tender (open bidding)</i>	открытые торги
1491. ofertă fermă	<i>firm offer</i>	твёрдая оферта
1492. ofertă fermă	<i>firm offer</i>	твёрдое предложение
1493. ofertă liberă	<i>free offer</i>	свободная оферта
1494. ofertă liberă	<i>free offer</i>	свободное предложение
1495. ofertă publică (ofertă deschisă)	<i>open tender (open bidding)</i>	открытый тендер
1496. oficiu de plasare a forței de muncă	<i>job centre (labour exchange)</i>	агентство по трудовому посредничеству
1497. oficiu de plasare a forței de muncă	<i>labour exchange (job centre)</i>	биржа труда
1498. oligopol	<i>oligopoly</i>	олигополия
1499. om de afaceri (întreprinzător)	<i>businessman (entrepreneur)</i>	бизнесмен
1500. onorariu	<i>fee earning (fee)</i>	гонорар
1501. operație de barter	<i>barter operation</i>	бартерная операция
1502. operații bancare active	<i>active bank operations</i>	активные банковские операции
1503. operații bursiere	<i>operations on the stock exchange</i>	биржевые операции
1504. operații de depozitare (operații de depunere)	<i>deposit operations</i>	депозитные операции
1505. operații de emisiune	<i>emission operations</i>	эмиссионные операции
1506. operații de factoring	<i>factoring operations</i>	факторные операции
1507. operații de împrumut	<i>loan operations</i>	займовые операции
1508. operații financiare	<i>financial business</i>	финансовые операции
1509. operații valutare	<i>currency transactions</i>	валютные операции
1510. operațiune de acoperire	<i>covering transaction</i>	притворная сделка
1511. operațiuni bancare	<i>banking operations</i>	компенсационная сделка
1512. operațiuni bancare	<i>bank operations</i>	банковские операции
1513. operațiuni bancare pasive	<i>passive bank operations</i>	операции банков
1514. operațiuni de agent	<i>agent transactions</i>	пассивные банковские операции
1515. operațiuni de barter (schimb de mărfuri)	<i>barter transaction (exchange of goods)</i>	агентские операции
1516. operațiuni de barter (schimb de mărfuri)	<i>exchange of goods (barter of transaction)</i>	бартерная сделка
1517. operațiuni de brokeraj	<i>brokingbroker's operation)</i>	товарообменная сделка
		брокерская операция

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1518. operațiuni de intervenție (a statului în economie)	<i>intervention operations</i>	интервенционные операции
1519. operațiuni în contrapartidă	<i>compensation trade</i>	компенсационная торговля
1520. operațiuni pe piața liberă (operațiuni pe piața monetară)	<i>free market deals (open market operations)</i>	операции на открытом рынке
1521. operațiuni-spot (operațiuni la vedere)	<i>cash transaction (value spot)</i>	кассовая сделка
1522. opțiune valutar/ cu valută	<i>option of exchange</i>	валютный опцион
1523. opțiune asupra încărcăturii	<i>cargo option</i>	грузовой опцион
1524. opțiune de cumpărare	<i>option to purchase (call)</i>	опцион на покупку
1525. opțiune de cumpărare (opțiune call)	<i>option to purchase (call)</i>	опцион «колл»
1526. opțiune de cumpărare/ opțiune call	<i>call option</i>	опцион покупателя
1527. opțiune de vânzare	<i>options to sell (put)</i>	опцион на продажу
1528. opțiune de vânzare	<i>options to sell (put)</i>	опцион «пут»
1529. opțiune de vânzare/ opțiune put	<i>put option</i>	опцион продавца
1530. ordin	<i>order</i>	ордер
1531. ordin de navlosire	<i>chartering order</i>	фрахтовый ордер
1532. ordin de plată	<i>payment order (payment for collection)</i>	платёжное поручение
1533. ordin de plată	<i>payment order</i>	платёжный ордер
1534. ordin/ comandă	<i>state order, national order</i>	государственный заказ
1535. ordinea plăților	<i>payment discipline</i>	платёжная дисциплина
1536. ordonator	<i>drawer</i>	инкассодатель

P

1537. pagube (pierderi)	<i>losses (disadvantage, damages)</i>	убытки
1538. pagube/ daune justificative	<i>vindictive damages</i>	штрафные убытки
1539. paritate	<i>parity (par)</i>	паритет
1540. paritate monetară	<i>mint par of exchange</i>	монетный паритет
1541. paritate valutară	<i>currency parity, par of exchange</i>	валютный паритет

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1542. paritate variabilă	<i>sliding parity</i>	скользящий паритет
1543. parte contractantă	<i>contracting party (counteragent)</i>	контрагент
1544. partener	<i>partner</i>	компаньон
1545. partener	<i>partner</i>	партнёр
1546. pasiv	<i>the debit side of an account (liabilities)</i>	пассив
1547. pasive	<i>liabilities</i>	пассивы
1548. pasive amânate	<i>deferred liabilities</i>	отсроченные обязательства
1549. patrimoniu (avere)	<i>estate (property, stock, belongings)</i>	имущество
1550. pe bază de incasso	<i>collection</i>	инкассовый
1551. penalizare	<i>fine (penalty)</i>	penя
1552. penalizare (amendă)	<i>penalty</i>	штраф
1553. pensie	<i>pension</i>	пенсия
1554. pensionar	<i>pensioner, retiree</i>	пенсионер
1555. perceperea de taxe vamale	<i>duty fee</i>	пошлинный сбор
1556. perioadă de amortizare	<i>depreciation period</i>	амортизационный срок
1557. persoană fizică	<i>natural person</i>	физическое лицо
1558. persoană informată din societatea pe acțiuni (persoana competentă din societatea pe acțiuni)	<i>informed person of joint- stock company</i>	осведомлённое лицо акционерного общества
1559. persoană împuternicită persoană juridică	<i>authorized person (proxy) legal entry (legal person)</i>	доверенное лицо юридическое лицо
1560. piața acceptelor bancare	<i>bank acceptances market</i>	рынок банковских акцептов
1561. piața bunurilor primare (piața de mărfuri)	<i>commodity market</i>	рынок реального товара
1562. piața creditului	<i>loan market (credit market)</i>	кредитный рынок
1563. piața cumpărătorului	<i>buyer's market</i>	рынок покупателя
1564. piața desfacerilor	<i>sale(s) market</i>	рынок сбыта
1565. piața împrumuturilor de capital	<i>loan market</i>	рынок ссудных капиталов
1566. piața navlurilor	<i>freight market</i>	фрахтовый рынок
1567. piața neagră	<i>black market</i>	чёрный рынок
1568. piața scontului	<i>discount market</i>	учётный рынок
1569. piața secundară a titlurilor de valoare	<i>secondary securities market</i>	вторичный рынок ценных бумаг
1570. piața titlurilor de valoare	<i>securities market (capital market)</i>	рынок ценных бумаг

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1571. piața titlurilor de valoare	<i>securities market</i>	фондовый рынок
1572. piața vânzătorului	<i>seller's market</i>	рынок продавца
1573. piață	<i>market</i>	рынок
1574. piață de capital	<i>capital market</i>	рынок капиталов
1575. piață de mărfuri/ bunuri	<i>commodity market</i>	товарный рынок
1576. piață interbancară	<i>interbank market</i>	межбанковский рынок
1577. piață ipotecară	<i>mortgage market</i>	ипотечный рынок
1578. piață în scădere (sub semnul ursului)	<i>bear market</i>	медвежий рынок
1579. piață la termen (piața futures)	<i>futures market</i>	фьючерсный рынок
1580. piață liberă	<i>free market</i>	свободный рынок
1581. piață monetară	<i>money market</i>	денежный рынок
1582. piață primară de capital	<i>primary securities market</i>	первичный рынок ценных бумаг
1583. piață valutară	<i>currency market</i>	валютный рынок
1584. pierderi din diferențe de curs valutar	<i>losses in prices, exchange losses</i>	курсовые потери
1585. pierderi directe	<i>sheer losses, direct damages</i>	прямые убытки
1586. pierderi indirecte	<i>consequential damages</i>	косвенные убытки
1587. pierderi nete/ deficit net	<i>dead losses</i>	чистые убытки
1588. plan de încărcare	<i>cargo plan</i>	грузовой план
1589. plata la livrare	<i>cash on delivery (C.O.D., payment forward)</i>	наложенный платёж
1590. plată	<i>payment</i>	оплата
1591. plată	<i>pay (fee, fare)</i>	плата
1592. plată (achitare)	<i>payment</i>	платёж
1593. plată amânată	<i>deferred payment (delayed payment)</i>	отсроченный платёж
1594. plată anticipată	<i>advancing (prepayment)</i>	авансирование
1595. plată contra documente	<i>payment for collection</i>	инкассирующая оплата
1596. plată de asigurare	<i>insurance payment</i>	страховой платёж
1597. plată fără acceptare	<i>payment without acceptance (non- acceptance payment)</i>	безакцептные платежи
1598. plată forfetară	<i>lump-sum payment</i>	паушальный платёж
1599. plată în avans	<i>advance payment</i>	авансовый платёж
1600. plată în avans	<i>advance payment</i>	предоплата
1601. plată în leasing	<i>lease payment</i>	лизинговая плата
1602. plată în numerar	<i>cash payment (payment in cash)</i>	наличный платёж
1603. plată în numerar	<i>cash payment (payment in</i>	платёж наличными

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1604. plată prin acreditiv	<i>cash)</i> <i>payment by a letter of credit</i>	аккредитивная оплата
1605. plată prin incasso pe bază de acceptare	<i>payment for collection with acceptance</i>	акцептованное платёжное поручение
1606. plăți, v.	<i>pay, v.</i>	оплатить
1607. plăți, v.	<i>pay, v.</i>	платить
1608. plăți cliring	<i>clearing payments</i>	клиринговые расчёты
1609. plăți fixe	<i>fixed payments</i>	фиксированные платежи
1610. plăți fixe/ chirii	<i>fixed payments</i>	рентные платежи
1611. plusvaloare	<i>surplus value</i>	прибавочная стоимость
1612. politica prețurilor	<i>pricing policy</i>	ценовая политика
1613. politică de credit	<i>credit policy</i>	кредитная политика
1614. politică economică	<i>economic policy</i>	экономическая политика
1615. politică valutară	<i>foreign currency policy</i>	девизная политика
1616. polița de asigurare deschisă	<i>open policy</i>	невалютированный полис
1617. poliță de asigurare	<i>policy</i>	полис
1618. poliță de asigurare	<i>insurance policy (policy)</i>	страховой полис
1619. poliță de asigurare deschisă	<i>open cover</i>	открытый полис
1620. poliță de asigurare flotantă	<i>general policy (floating policy)</i>	генеральный полис
1621. poliță de asigurare navală	<i>fleet policy</i>	корабельный полис
1622. poliță de asigurare valutară	<i>valued policy</i>	валютный полис
1623. poliță de navlu	<i>cargo policy</i>	фрахтовый полис
1624. poliță expresă/ nominală	<i>named policy</i>	разовый полис
1625. poliță în alb	<i>blanket policy</i>	бланковый полис
1626. ponderea costurilor	<i>expense intensity</i>	издержкоёмкость
1627. port	<i>port</i>	порт
1628. portofoliu cambial	<i>portfolio of bill</i>	вексельный портфель
1629. portofoliu de comenzi/ listă de comenzi	<i>portfolio of orders</i>	портфель заказов
1630. posesor al cambiei	<i>holder of a bill</i>	векселедержатель
1631. posesor al mărfii, bunurilor	<i>owner of the goods</i>	грузовладелец
1632. posibilitatea de piață a unei firme	<i>marketing possibility of a firm</i>	маркетинговая возможность фирмы
1633. potențial economic	<i>economic potential</i>	экономический потенциал

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1634. poziția brokerului (locul brokerului)	<i>broker's place (broker's seat on the exchange)</i>	брокерское место
1635. poziția mărfii	<i>goods position (commodity position)</i>	товарная позиция
1636. poziție valutară	<i>currency position</i>	валютная позиция
1637. preferințe (facilități)	<i>preferences</i>	преференции
1638. prejudiciu patrimonial	<i>damage to property</i>	имущественный ущерб
1639. prelucrarea mărfii	<i>working out of goods</i>	разработка товара
1640. prescripție extinctivă	<i>limitation of actions</i>	исковая давность
1641. președinte de arbitraj	<i>arbitration manager</i>	арбитражный управляющий
1642. pretenție patrimonială	<i>real action</i>	имущественный иск
1643. preț	<i>price</i>	цена
1644. preț bursier	<i>exchange price</i>	биржевая цена
1645. preț contractual	<i>contract price</i>	контрактная цена
1646. preț contractual (preț negociat)	<i>contract price (negotiated price)</i>	договорная цена
1647. preț cu amănuntul	<i>retail price (consumer price)</i>	розничная цена
1648. preț de achiziție	<i>purchase price</i>	закупочная цена
1649. preț de bază (preț de referință)	<i>base price</i>	базисная цена
1650. preț de cartel	<i>cartel price</i>	картельная цена
1651. preț de cost	<i>cost value (prime cost)</i>	себестоимость
1652. preț de cost/ de secție	<i>shop cost</i>	цеховая себестоимость
1653. preț de dumping	<i>dumping price</i>	демпинговая цена
1654. preț de monopol	<i>monopoly price</i>	монопольная цена
1655. preț de pornire (preț inițial)	<i>base price (initial price)</i>	исходная цена
1656. preț de sezon	<i>seasonal price</i>	сезонная цена
1657. preț de vânzare	<i>saleble price</i>	успокаивающая цена
1658. preț en-gros	<i>wholesale price</i>	оптовая цена
1659. preț estimat	<i>estimate price</i>	сметная цена
1660. preț fix	<i>fixed price (firm price)</i>	твёрдая цена
1661. preț flexibil/ elastic	<i>flexible price, sensitive price</i>	гибкая цена
1662. preț liber	<i>market price</i>	свободная цена
1663. preț nominal	<i>par value</i>	 нарицательная цена
1664. preț nominal	<i>face value</i>	номинальная цена
1665. preț variabil	<i>sliding price</i>	скользящая цена
1666. prețul curent (prețul pieței)	<i>market price</i>	рыночная цена
1667. prețul facturii	<i>invoice(d) price</i>	фактурная цена

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1668. prețul pieței	<i>market price</i>	коммерческая цена
1669. prețuri de transfer	<i>transfer prices</i>	трансфертные цены
1670. prețuri speculative	<i>resale prices</i>	спекулятивные цены
1671. previzionarea costului	<i>estimate of cost</i>	сметная стоимость
1672. prezentarea reclamației (prezentarea cererii de acționare în judecată)	<i>claim bill presentation (presentation)</i>	презентация
1673. prezentator	<i>presenter</i>	презентант
1674. primă (majorare, creștere)	<i>increment (premium, bonus)</i>	надбавка
1675. primă (rată) de asigurare	<i>insurance payment</i>	страховой взнос
1676. primă de asigurare/ premiu de asigurare	<i>insurance premium</i>	страховое вознаграждение
1677. primă de export în valută	<i>export bonuses in foreign exchange</i>	валютная скидка
1678. primă de licență	<i>license remuneration</i>	лицензионное вознаграждение
1679. primi, v.	<i>receive, v.</i>	получать
1680. privatiza, v.	<i>privatize, v.</i>	приватизировать
1681. privatizare	<i>privatization</i>	приватизация
1682. privatizare prin sistemul vaucerelor	<i>voucher privatization</i>	чековая приватизация
1683. procentul de redevență	<i>percent of royalty</i>	процент роялти
1684. proces de înființare a unei societăți pe acțiuni	<i>setting up a joint-stock company</i>	акционирование
1685. procurare (obținere)	<i>procuration</i>	прокурация
1686. producător (furnizor, fabricant)	<i>producer</i>	производитель
1687. produs competitiv	<i>competitive goods</i>	конкурентноспособный товар
1688. profit	<i>profit</i>	прибыль
1689. profit brut	<i>gross profit</i>	валовая прибыль
1690. profit bursier	<i>exchange profit</i>	биржевая прибыль
1691. profit capitalizat	<i>ploughed back profit</i>	капитализированная прибыль
1692. profit constitutiv (profit promoțional)	<i>promotional profit</i>	учредительская прибыль
1693. profit de monopol	<i>monopolistic profit</i>	монополистические доходы
1694. profit de monopol profit din emisiunea titlurilor de valoare	<i>monopolistic profit issued profit</i>	монопольные доходы эмиссионная прибыль
1695. profit estimat	<i>estimated profit</i>	расчётная прибыль

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1696. profit mediu	<i>average profit</i>	средняя прибыль
1697. profit net	<i>net profit</i>	чистая прибыль
1698. profit net	<i>net income</i>	чистый доход
1699. profit scontat	<i>base profit</i>	базовая прибыль
1700. profit suplimentar	<i>additional profit</i>	добавочная прибыль
1701. profitabil/ rentabil	<i>profitable, paying, gainful</i>	прибыльный
1702. profitul net (rezultatul net)	<i>balance profit</i>	балансовая прибыль
1703. promovarea produselor	<i>positioning of goods</i>	позиционирование товара
1704. proprietar	<i>owner (proprietor)</i>	собственник
1705. proprietate	<i>property (ownership)</i>	собственность
1706. proprietate bursieră	<i>exchange property</i>	биржевое имущество
1707. proprietate colectivă	<i>collective ownership (collective property)</i>	коллективная собственность
1708. proprietate comună	<i>joint property (joint ownership)</i>	совместная собственность
1709. proprietate cooperativă	<i>cooperative property</i>	кооперативная собственность
1710. proprietate imobiliară	<i>real property</i>	недвижимая собственность
1711. proprietate imobiliară	<i>real estate (real property, realty)</i>	недвижимое имущество
1712. proprietate intelectuală	<i>intellectual ownership (intellectual property)</i>	интеллектуальная собственность
1713. proprietate municipală (proprietate comunală)	<i>municipal ownership (municipal property)</i>	муниципальная собственность
1714. proprietate particulară	<i>private property (private ownership)</i>	частная собственность
1715. proprietate personală	<i>personal property</i>	личная собственность
1716. proprietate publică (proprietate de stat)	<i>state property (property of the state)</i>	государственная собственность
1717. propriu,(personal)	<i>own, one's</i>	собственный
1718. protecție	<i>patronage</i>	протекционистский
1719. protecție	<i>patronage</i>	протекция
1720. protecționism	<i>protectionism</i>	протекционизм
1721. protecționist	<i>protectionist</i>	протекционист
1722. protestarea cambiei	<i>notice of protest</i>	протест векселя
1723. purtător al unei cambii	<i>bearer of a bill</i>	векселепредъявитель
1724. purtător al unei trate (trată, cambie)	<i>bearer of a bill (bill)</i>	вексель

ROMÂNĂ
R

ENGLEZĂ

RUSĂ

1725. rabat comercial	<i>commercial discount</i>	коммерческая скидка
1726. rabat de amortizare	<i>depreciation expense</i>	амортизационные отчисления
1727. rambursare	<i>payback (repay)</i>	окупаемость
1728. rambursarea creditului	<i>repayment of a loan</i>	погашение ссуды
1729. ramură rentabilă	<i>income branch</i>	доходная отрасль
1730. rata cheltuielilor de regie	<i>overhead rate</i>	ставка накладных расходов
1731. rata dobânzii	<i>interest rate</i>	процентная ставка
1732. rata dobânzii la overdraft	<i>overdraft rate</i>	процент по овердрафту
1733. rata dobânzii pentru depozite	<i>deposit rates of interest</i>	депозитная процентная ставка
1734. rata puterii de cumpărare	<i>purchasing power parity</i>	паритет покупательной силы
1735. rata scontului/ taxă de scont	<i>discount rate</i>	учётный процент
1736. rată (curs)	<i>rate</i>	ставка
1737. rată de discount	<i>discount ratio</i>	коэффициент дисконтирования
1738. rată de lichiditate	<i>liquidity ratio</i>	коэффициент ликвидности
1739. rată de rentabilitate	<i>net profit ratio</i>	коэффициент рентабельности
1740. rată de scont	<i>discount rate</i>	дисконтная ставка
1741. răscumpărare	<i>redemption</i>	отступной
1742. războiul creditelor	<i>credit war</i>	кредитная война
1743. reasigurare	<i>reinsurance</i>	перестрахование
1744. rebuta, v.	<i>reject as defective, v.</i>	забраковать
1745. rebuta, v. a sorta, v.	<i>condemn as defective, v.</i>	браковать
1746. rebutare (trecere la rebut)	<i>rejection</i>	разбраковка
1747. rebuturi (mărfuri defecte)	<i>defective goods (reject, spoilage, defect)</i>	брак
1748. recalculare	<i>recalculation</i>	перерасчёт
1749. recipisă de andocare	<i>dock warrant</i>	доковый warrant
1750. recipisă de depozit	<i>certificate of deposit (CD)</i>	вкладное свидетельство
1751. reclamant	<i>plaintiff</i>	истец
1752. reclamant	<i>damages claimant</i>	регрессант
1753. reclamat	<i>reclamation</i>	рекламационный

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1754. reclamație	<i>reclamation (claim for replacement, complaint letter, notice of defect)</i>	рекламация
1755. reclamă (publicitate)	<i>advertising (advertisement)</i>	реклама
1756. recompensa, v.	<i>reward, v. (recompense, v.)</i>	вознаградить
1757. recompensă (plată, onorariu)	<i>fee (remuneration, reward, recompense)</i>	вознаграждение
1758. recupera, v. compensa, v.	<i>compensated, v. be repaid, v.</i>	окупаться
1759. recuperare	<i>recovery</i>	инкассирование
1760. redevente	<i>royalty (payment under a license agreement)</i>	лицензионные платежи
1761. redevență	<i>royalty (payments under a license agreement)</i>	роялти
1762. reduce, v.	<i>rebate, v. reduce, v.</i>	скидывать
1763. reducere	<i>bonus discount</i>	бонусная скидка
1764. reducere (discount)	<i>trade discount</i>	торговая наценка
1765. reducere (discount)	<i>trade discount</i>	торговая скидка
1766. reducere (discount, rabat, bonificație)	<i>discount (reduction, rebate, allowance)</i>	скидка
1767. reducere (rabat)	<i>trade discount</i>	накрутка
1768. reducere amânată	<i>deferred rebate</i>	отсроченная скидка
1769. reducere de/ pentru dealer	<i>dealer discount</i>	дилерская скидка
1770. reducere sezonieră	<i>seasonal discount</i>	сезонная скидка
1771. reevaluare	<i>reevaluation</i>	ревалоризация
1772. reevaluare	<i>reevaluation</i>	ревальвация
1773. refuz (respingere)	<i>rejection</i>	браковка
1774. regimul impozitelor	<i>tax system</i>	налоговая система
1775. regimul vamal al unei țări	<i>custom system of a country</i>	таможенная система страны
1776. registru bancar	<i>bank register</i>	банковский реестр
1777. registru contabil	<i>book records, book keeping, accounting</i>	бухгалтерский учёт
1778. regiune economică	<i>economic region</i>	экономический район
1779. regulament bursier	<i>rule of exchange</i>	биржевой устав
1780. reguli de licitație	<i>auction rules</i>	аукционные правила
1781. reinvestiție	<i>reinvest v.</i>	реинвестировать
1782. reinvestiție	<i>reinvestment</i>	реинвестиция
1783. reînchiriere	<i>rehire</i>	перенаём
1784. remite, v.	<i>remit, v.</i>	ремитировать
1785. remitent (expeditor)	<i>remitter</i>	ремитент
1786. remitere	<i>remittance</i>	ремитирование

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1787. remunerarea licenței	<i>license remuneration</i>	лицензионное вознаграждение
1788. renta pură/ netă	<i>pure rent</i>	чистая рента
1789. rentabil (profitabil)	<i>paying (profit–yielding)</i>	рентабельный
1790. rentabilitate	<i>profitability</i>	рентабельность
1791. rentabilitate, profitabilitate	<i>basic profitability</i>	базовая рентабельность
1792. rentabilitatea capitalului	<i>profit ratio</i>	процент прибыли
1793. rentabilitatea capitalului investit	<i>yield of capital investments (capital productivity)</i>	фондоотдача
1794. rentă (chirie, arendă)	<i>rent</i>	рента
1795. rentă capitalizată	<i>capitalised rent</i>	капитализированная рента
1796. rentă funciară	<i>ground rent</i>	земельная рента
1797. rentă în natură	<i>rent in kind</i>	натуральная рента
1798. rentă necondiționată (absolută)	<i>absolute rent</i>	абсолютная рента
1799. rentier	<i>rentier</i>	рантье
1800. repartizări valutare	<i>currency allocations</i>	валютные отчисления
1801. report (tranzacție bull)	<i>report (report transaction)</i>	репорт
1802. report (tranzacție bull)	<i>report transaction</i>	репортная сделка
1803. reprezenta, v.	<i>represent, v.</i>	представить
1804. reprezentant	<i>representative (agent)</i>	представитель
1805. reprezentant comercial	<i>trade representative</i>	торговый представитель
1806. reprezentant exclusiv al	<i>exclusive representative</i>	представитель с исключительными правами
1807. restricții valutare	<i>exchange controls (exchange restrictions)</i>	валютные ограничения
1808. restructurarea economiei de stat	<i>restructuring of state economy</i>	разгосударствление
1809. resurse sub formă de depozite	<i>deposit resources</i>	депозитные ресурсы
1810. reține, v./ deconta, v./ defalca, v./ deduce, v.	<i>deduct, v.</i>	отчислить
1811. revalorizare (valoarea banilor)	<i>denomination</i>	деноминация
1812. revista firmei	<i>house magazine</i>	фирменный журнал
1813. revizie contabilă (verificare contabilă, auditare)	<i>audit</i>	аудиторская служба
1814. revizie de piață	<i>marketing revision</i>	маркетинговая ревизия

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1815. revocarea acțiunilor	<i>recall of shares</i>	отзыв акций
1816. rezervă (stoc, fond)	<i>stock (securities, funds, fund)</i>	фонд
1817. rezident	<i>resident</i>	резидент
1818. rezident	<i>resident</i>	резидентский
1819. risc comercial	<i>commercial risk</i>	коммерческий риск
1820. risc de creditare	<i>credit risk</i>	кредитный риск
1821. risc valutar	<i>risk of currency depreciation (exchange risk)</i>	валютный риск
1822. riscul dobânzii	<i>interest risk</i>	процентный риск
1823. rulaj (cifra de afaceri)	<i>turnover (rotation)</i>	оборот

S

1824. salariat	<i>wageworker</i>	наёмный рабочий
1825. salariu (leafă)	<i>salary (rate of pay)</i>	оклад
1826. samsar (curtier, mediator)	<i>broker</i>	маклер
1827. scădere (reținere, reducere, rabat)	<i>deduction (contribution, allocation)</i>	отчисления
1828. schimb (troc, swap)	<i>swap</i>	своп
1829. schimb comercial (comerț)	<i>exchange</i>	обмен
1830. schimb de barter	<i>barter</i>	бартерный обмен
1831. schimb de mărfuri (barter)	<i>exchange of commodities</i>	товарообмен
1832. schimb direct	<i>direct exchange</i>	прямой обмен
1833. schimb fără valută	<i>exchange without currency</i>	безвалютный обмен
1834. schimba, v.	<i>exchange, v.</i>	обменять
1835. scontare	<i>discount</i>	рефакция
1836. scontarea efectelor de comerț	<i>discount on securities</i>	скидка против номинала
1837. scontarea poliței	<i>bill discounting, discount of bills exchanges</i>	учёт векселей
1838. scrisoare de credit circulară/ acreditiv circular	<i>circular letter of credit</i>	циркулярный акредитив
1839. scrisoare de garanție	<i>letter of guarantee</i>	гарантийное письмо
1840. scrisoare de ipotecare	<i>letter of hypothecation</i>	залоговое письмо
1841. scrisoare de transport	<i>air bill of lading</i>	накладная воздушного

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
aerian/ fraht aerian		сообщения
1842. scrisoare de trăsură	<i>cargo waybill</i>	грузовая накладная
1843. scrisoare de trăsură	<i>waybill (consignment note, bill of parcels)</i>	накладная
1844. scrisoare de trăsură feroviară	<i>railway bill</i>	железнодорожная накладная
1845. scrisoare de trăsură pe autostradă	<i>motor waybill</i>	автодорожная накладная
1846. scrisoare de trăsură/ borderou de expediție	<i>consignment bill</i>	транспортная накладная
1847. secret bancar	<i>bank secret</i>	банковская тайна
1848. secret comercial	<i>commercial secret</i>	коммерческая тайна
1849. sedință de bursă	<i>exchange members meeting</i>	биржевое собрание
1850. segmentarea pieței	<i>market segmentation</i>	сегментация рынка
1851. servicii	<i>services</i>	услуги
1852. servicii bancare	<i>banking facilities</i>	банковские услуги
1853. servicii contra cost	<i>pay services</i>	платные услуги
1854. servicii de audit	<i>audit(ing)</i>	аудиторские услуги
1855. servicii de distribuție	<i>distributive services</i>	дистрибьютерские услуги
1856. servicii de engineering	<i>engineering</i>	инжиниринговое обслуживание
1857. servicii de engineering	<i>engineering services</i>	инжиниринговые услуги
1858. servicii de factoring	<i>factoring srevices</i>	факторинговые услуги
1859. servicii de intermediere	<i>mediatory services, intermediary services</i>	посреднические услуги
1860. servicii de marketing	<i>marketing services</i>	маркетинговые услуги
1861. servicii de reclamă	<i>advertising services</i>	рекламные услуги
1862. servicii publice	<i>public utilities</i>	коммунально-бытовые услуги
1863. sindicat	<i>syndicate</i>	синдикат
1864. sistem bancar	<i>banking system</i>	банковская система
1865. sistem bugetar	<i>budgetary system</i>	бюджетная система
1866. sistem de creditare	<i>credit system</i>	кредитная система
1867. sistem de marketing contractual	<i>agreement marketing system</i>	договорная маркетинговая система
1868. sistem economic	<i>economic system</i>	экономический строй
1869. sistem monetar	<i>monetary system</i>	денежная система
1870. sistem tarifar	<i>tariff system</i>	тарифная система
1871. sistem vertical de marketing	<i>vertical marketing system</i>	вертикальная маркетинговая система
1872. situație de monopol	<i>monopolistic condition</i>	монопольное положение

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1873. societate cu răspundere limitată	<i>company limited by shares</i>	компания с ограниченной ответственностью
1874. societate cu răspundere limitată	<i>limited liability company</i>	общество с органиченной ответственностью
1875. societate cu răspundere limitată (SRL)	<i>limited liability company</i>	общество с ограниченной ответственностью
1876. societate de acțiuni deschisă	<i>open joint-stock company</i>	открытое акционерное общество
1877. societate de asigurări	<i>insurance company, assurance company</i>	страховая компания
1878. societate de factoring/ factor	<i>factoring company</i>	факторинговая компания
1879. societate de investiții deschisă	<i>open-end investment company</i>	инвестиционная компания открытого типа
1880. societate de investiții financiare	<i>investment company</i>	инвестиционная компания
1881. societate de investiții închisă	<i>close-end investment company</i>	инвестиционная компания закрытого типа
1882. societate financiar-bancară	<i>investment banking firm</i>	инвестиционно-банковская фирма
1883. societate în comandită	<i>limited partnership</i>	командитное общество
1884. societate în comandită	<i>limited partnership</i>	командитное товарищество
1885. societate în nume colectiv	<i>collective enterprise</i>	коллективное предприятие
1886. societate non-profit (întreprindere non-profit)	<i>non-commercial enterprise</i>	некоммерческое предприятие
1887. societate pe acțiuni	<i>joint-stock company (stock company)</i>	акционерная компания
1888. societate pe acțiuni	<i>joint-stock company (stock company)</i>	акционерное общество
1889. societate pe acțiuni cu răspundere limitată	<i>limited liability company</i>	акционерное общество с ограниченной ответственностью
1890. societate pe acțiuni deschisă	<i>open joint-stock company</i>	акционерное общество открытого типа
1891. societate pe acțiuni închisă	<i>closed joint-stock company</i>	акционерное общество закрытого типа

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1892. societate pe acțiuni închisă	<i>closed joint-stock company</i>	закрытое акционерное общество
1893. socoti, v./ număra, v.	<i>count, v.</i>	считать
1894. sold (bilanț)	<i>balance</i>	сальдо
1895. sold activ	<i>active balance, favourable balance, current surplus</i>	активное сальдо
1896. sold activ al balanței comerciale	<i>export surplus</i>	активное сальдо торгового баланса
1897. sold creditor	<i>credit balance</i>	кредитовое сальдо
1898. sold debtor	<i>debit balance</i>	дебетовое сальдо
1899. sold final	<i>closing balance</i>	конечное сальдо
1900. sold la deschidere/ sold la începutul exercițiului	<i>opening balance</i>	начальное сальдо
1901. sold marginal	<i>marginal balance</i>	маржинальное сальдо
1902. solicitant	<i>claim</i>	претензионный
1903. solicitare (cerere)	<i>claim</i>	претензия
1904. solvabil	<i>solvent</i>	кредитоспособный
1905. solvabil	<i>solvent</i>	платёжеспособность
1906. solvabilitate	<i>solvency (credit standing)</i>	кредитоспособность
1907. solvabilitate	<i>solvency</i>	платёжеспособность
1908. sortiment	<i>assortment (set, range)</i>	ассортимент
1909. sosi/ crește, v.	<i>arrive v.</i>	прибыть
1910. spațiu „mort“/ neutilizat	<i>dead freight</i>	мёртвый фрахт
1911. specula, v.	<i>speculate, v.</i>	спекулировать
1912. speculant la bursă	<i>bulls</i>	быки
1913. speculație	<i>black marketing (speculation)</i>	спекуляция
1914. speculație bursieră	<i>exchange speculation</i>	биржевая спекуляция
1915. speculație valutară	<i>switch (switch transaction, switch deal)</i>	валютная спекуляция
1916. spionaj industrial	<i>industrial espionage</i>	промышленный шпионаж
1917. sponsor	<i>sponsor</i>	спонсор
1918. sponsorizare	<i>sponsorship</i>	спонсорство
1919. stabili, v./ pune, v./ fixa, v.	<i>put, v. establish, v. fix, v.</i>	ставить
1920. stabilirea prețului	<i>pricing (price setting)</i>	ценообразование
1921. stagflație (speculație bursieră)	<i>stagflation</i>	стагфляция
1922. stagnare	<i>stagnation</i>	стагнация
1923. stat debtor	<i>debtor state</i>	государство—должник
1924. statistică economică	<i>economic statistics</i>	экономическая статистика

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1925. stilul firmei	<i>corporate identity</i>	фирменный стиль
1926. stimulare economică	<i>economic encouragement</i>	экономическое стимулирование
1927. stipula, v. condiționa, v.	<i>specify, v.</i>	оговорить
1928. stoarce, v. șantaj, v.	<i>extort, v. racketeer, v.</i>	вымогать
1929. stoarcere, șantaj	<i>extortion, racket</i>	вымогательство
1930. strategie de piață concentrată	<i>concentrative marketing</i>	концентрированный маркетинг
1931. strategie de piață nediferențiată (marketing de masă)	<i>mass marketing</i>	массовый маркетинг
1932. structura marketingului	<i>marketing structure</i>	структура маркетинга
1933. subarendă	<i>sublease</i>	субаренда
1934. subcontract	<i>subcontract</i>	субподряд
1935. subcontractant	<i>sub-contractor, associate-contractor</i>	субподрядчик
1936. subconturi (conturi analitice)	<i>sub-accounts</i>	субсчета
1937. subînchiriator/ subcontractant	<i>sub-lessee</i>	субарендатор
1938. subvenție	<i>subsidy (grant)</i>	дотация
1939. subvenție (subsidie)	<i>subsidy (grant)</i>	субсидия
1940. sumă de plată	<i>account payable (account due)</i>	кредиторская задолженность
1941. sumă forfetară	<i>lump-sum</i>	паушальная сумма
1942. sumă în dispută (cantitate în dispută)	<i>amount in dispute</i>	цена иска
1943. suplimentar/ majorat	<i>additional, extra</i>	надбавочный
1944. supraprofit	<i>above-plan profit</i>	сверхприбыль
1945. suprastoca, v.	<i>overstock, v.</i>	затоварить/ затоваривать
1946. supravegherea directă a proiectantului	<i>designer's service (designer's supervision)</i>	авторский надзор

Ș

1947. șomaj	<i>unemployment</i>	безработица
1948. șomer	<i>unemployed (jobless)</i>	безработный

ROMÂNĂ
T

ENGLEZĂ

RUSĂ

1949. tantiemă târg	<i>employees bonus fair</i>	тантьема ярмарка
1950. tarif	<i>tariff (rate)</i>	тариф
1951. tarif de export	<i>export tariff</i>	экспортный тариф
1952. tarif de impozitare	<i>tax tariff (tariff of taxation, tariff taxation))</i>	тариф налогообложения
1953. tarif diferențiat	<i>differential tariff</i>	дифференцируемый тариф
1954. tarif dublu (tarif cu două coloane)	<i>double (-column) tariff</i>	двойной тариф
1955. tarif dublu (tarif cu două coloane)	<i>double (-column) tariff</i>	двухколонный тариф
1956. tarif flexibil	<i>flexible tariff</i>	гибкий тариф
1957. tarif prohibitiv	<i>prohibitive tariff</i>	запретительный тариф
1958. tarif vamal	<i>duty tariff</i>	пошлинный тариф
1959. tarif vamal	<i>customs tariff (duty rate)</i>	таможенный тариф
1960. tarifa, v./ stabili tariful, v./ supune unui tarif, v.	<i>tariff, v.</i>	тарифицировать
1961. tarifare (stabilirea tarifului)	<i>tariffication</i>	тарификация
1962. taxa (scontului) băncii	<i>bank rate</i>	учётная ставка банка
1963. taxa scontului	<i>rate of discount, discount rate</i>	учёт ставка
1964. taxa, v./ impune, v.	<i>assess, v. tax, v.</i>	обложить
1965. taxă antidumping	<i>dumping duty (antidumping duty)</i>	антидемпинговая пошлина
1966. taxă compensatorie	<i>countervailing duty</i>	компенсационная пошлина
1967. taxă compensatorie	<i>countervailing duty</i>	уравнительная пошлина
1968. taxă de agent (comision de agent)	<i>agency fee</i>	агентское вознаграждение
1969. taxă de asigurare	<i>insurance fee</i>	страховой сбор
1970. taxă de banderolă	<i>parcel fee</i>	бандерольный сбор
1971. taxă de brevet	<i>patent fee</i>	патентная пошлина
1972. taxă de brevet	<i>patent duty, patent fee</i>	патентный сбор
1973. taxă de bursă	<i>exchange duty</i>	биржевая пошлина
1974. taxă de comerț exterior	<i>foreign trade duty</i>	внешнеторговая пошлина
1975. taxă de drum/ transport	<i>traveler's duty</i>	дорожная пошлина

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
1976. taxă de licență	<i>licence fee</i>	лицензионный сбор
1977. taxă de timbru	<i>stamp tax</i>	гербовый налог
1978. taxă de timbru	<i>stamp duty</i>	гербовый сбор
1979. taxă de tranzit	<i>transit tariff (transit duty)</i>	транзитная пошлина
1980. taxă fiscală	<i>tax tariff (tariff of taxation)</i>	налоговые тарифы
1981. taxă judecătorească	<i>court fee</i>	судебная пошлина
1982. taxă pe autovehicul	<i>car tax</i>	автомобильный налог
1983. taxă pe încărcătură	<i>cargo dues</i>	грузовой сбор
1984. taxă pe profitul din capitalul monetar	<i>tax of money capitals</i>	налог на доходы от денежных капиталов
1985. taxă pe puterea autovehiculelor	<i>motor tariff</i>	автомобильный тариф
1986. taxă pe valoare adăugată (TVA)	<i>value-added tax (VAT)</i>	налог на добавленную стоимость
1987. taxă portuară	<i>harbour dues, port charges</i>	портовые сборы
1988. taxă poștală	<i>post fee</i>	почтовый сбор
1989. taxă publică	<i>national duty</i>	государственная пошлина
1990. taxă vamală	<i>fee (tax, duty)</i>	пошлина
1991. taxă vamală	<i>customs duty</i>	таможенная пошлина
1992. taxă vamală	<i>post fee, customs, customs fee</i>	таможенный сбор
1993. taxă vamală	<i>goods duty (goods tax)</i>	товарная пошлина
1994. taxă vamală cu caracter fiscal	<i>revenue duty</i>	фискальная пошлина
1995. taxă vamală de export	<i>export duty</i>	вывозная пошлина
1996. taxă vamală de export	<i>export duty</i>	экспортная пошлина
1997. taxă vamală de export	<i>export duty</i>	экспортный сбор
1998. taxă vamală de import	<i>import tax</i>	ввозная пошлина
1999. taxă vamală de import	<i>import tax</i>	импортная пошлина
2000. taxe administrative	<i>administrative dues</i>	административные сборы
2001. taxe consulare	<i>consular fees</i>	консульский сбор
2002. taxe de comerț exterior	<i>foreign trade dues</i>	внешнеторговые сборы
2003. termen de acceptare	<i>term of acceptance</i>	акцептационный срок
2004. termen de gaj/ ipotecă	<i>mortgage term</i>	закладной срок
2005. termen de garanție (perioadă de garanție)	<i>guaranty period</i>	гарантийный срок
2006. testament	<i>will</i>	завещание
2007. testarea pieții	<i>test marketing</i>	пробный маркетинг
2008. timp de încărcare–descărcare	<i>lay time</i>	грузовое время
2009. timpul de încărcare–	<i>lay time</i>	сталийное время

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
descărcare		
2010. titlu/ document de gaj, ipotecă	<i>mortgage bond</i>	закладной лист
2011. titluri de stat	<i>legal tender notes (treasury notes, obligations)</i>	казначейские билеты
2012. titluri de valoare	<i>securities</i>	ценные бумаги
2013. titluri de valoare emise de stat	<i>government securities</i>	государственные ценные бумаги
2014. titluri de valoare la purtător	<i>bearer securities</i>	ценные бумаги на предъявителя
2015. titularul brevetului	<i>patentee</i>	патентовладелец
2016. tocmi, v. angaja, v.	<i>engage, v. hire, v.</i>	подрядить
2017. tonaj	<i>capacity tonnage</i>	вместимость
2018. tonaj	<i>cargo-carrying</i>	грузовместимость
2019. tragere	<i>drawing</i>	трассирование
2020. transfer	<i>transfer</i>	трансферт/ трансфер
2021. transfer bancar	<i>bank transfer</i>	банковский перевод
2022. transfer bancar	<i>bank transfer</i>	банковский трансферт/ трансфер
2023. transfer de plăți	<i>transfer payments</i>	трансфертный/ трансферный платёж
2024. tranzactie-răspuns (tranzacție de reciprocitate)	<i>reciprocal trade</i>	встречная сделка
2025. tranzacție (afacere)	<i>bargain (deal, transaction)</i>	сделка
2026. tranzacție bursieră	<i>stock exchange transaction</i>	биржевая сделка
2027. tranzacție condiționată	<i>transaction on condition</i>	сделка с условием
2028. tranzacție condiționată	<i>conditioned transaction</i>	условная сделка
2029. tranzacție cu licențe	<i>license transaction</i>	лицензионная сделка
2030. tranzacție de comerț exterior	<i>foreign trade transaction</i>	внешнеторговая сделка
2031. tranzacție de cumpărare	<i>call transaction</i>	онкольная сделка
2032. tranzacție de navlosire	<i>tonnage booking, freight transaction</i>	фрахтовая сделка
2033. tranzacție de reimport	<i>reimport transaction</i>	реимпортная сделка
2034. tranzacție de/ cu deport	<i>backwardation</i>	депортная сделка
2035. tranzacție dublă (operațiune paralelă)	<i>parallel deal</i>	параллельная сделка
2036. tranzacție în consignație	<i>consignment transaction</i>	консигнационная сделка
2037. tranzacție la termen	<i>forward contract (time bargain)</i>	сделка на срок
2038. tranzacție la termen	<i>fixed-date loan</i>	срочная сделка
2039. tranzacție la termen	<i>fixed-date loan</i>	срочная ссуда

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
2040. tranzacție la termen (tranzacție futures), operațiuni comerciale pe termen	<i>futures transaction</i>	фьючерсная сделка
2041. tranzacție la termen forward	<i>forward transaction</i>	форвардная сделка
2042. tranzacție la vedere (tranzacție spot)	<i>value spot (cash transaction)</i>	сделка «спот»
2043. tranzacție loco	<i>loco</i>	сделка «локо»
2044. tranzacție offset (tranzacție în compensare, compensație)	<i>offset deal (offset transaction)</i>	сделка «оффсет»
2045. tranzacție particulară (tranzacție non-standard)	<i>non-standard transaction</i>	нестандартная сделка
2046. tranzacție valutară	<i>currency transaction, foreign exchange transaction</i>	валютная сделка
2047. tranzacții (operațiuni)	<i>transactions (operations)</i>	операции
2048. tranzit	<i>transit</i>	транзит
2049. tras	<i>drawee</i>	трассат
2050. trată bancară	<i>banker's draft</i>	банковская тратта
2051. trăgător	<i>drawer</i>	трассант
2052. trăgător (al unei cambii)	<i>drawer of a bill</i>	векселедатель

U

2053. unificarea prețurilor	<i>backwardation</i>	бэквордейшен
2054. unitate de desfacere	<i>groupe of sale</i>	группа сбыта
2055. uniune monopolistă	<i>monopolistic union</i>	монополистическое объединение
2056. uniune monopolistică	<i>monopolistic union</i>	монопольное объединение
2057. uniune vamală	<i>customs union</i>	таможенный союз
2058. utilitate	<i>value in use</i>	потребительная стоимость
2059. utilizator intermediar	<i>intermediate consumer</i>	промежуточный

ROMÂNĂ

ENGLEZĂ

RUSĂ
потребитель

V

2060. vagon	<i>van</i>	ВАГОН
2061. valoare (cost, preț)	<i>value (cost, price)</i>	СТОЙМОСТЬ
2062. valoare capitalizată	<i>capitalised income value</i>	КАПИТАЛИЗИРОВАННАЯ СТОЙМОСТЬ
2063. valoare contabilă	<i>book value</i>	БАЛАНСОВАЯ СТОЙМОСТЬ
2064. valoare de schimb (contravaloare)	<i>exchange value</i>	МЕНОВАЯ СТОЙМОСТЬ
2065. valoare în vamă	<i>customs cost</i>	ТАМОЖЕННАЯ СТОЙМОСТЬ
2066. valoare netă	<i>net value</i>	ОСТАТОЧНАЯ СТОЙМОСТЬ
2067. valoare nominală	<i>nominal cost</i>	НАРИЦАТЕЛЬНАЯ СТОЙМОСТЬ
2068. valoare reală	<i>real cost</i>	РЕАЛЬНАЯ СТОЙМОСТЬ
2069. valoarea bunurilor stabilită prin evaluare	<i>assessed value</i>	ОЦЕНОЧНАЯ СТОЙМОСТЬ
2070. valoarea de amortizare	<i>depreciated value, amortized cost</i>	АМОРТИЗАЦИОННАЯ СТОЙМОСТЬ
2071. valoarea împrumutului	<i>loan value</i>	СТОЙМОСТЬ КРЕДИТА
2072. valoarea licenței	<i>cost of a licence</i>	ЦЕНА ЛИЦЕНЗИИ
2073. valoarea licenței (costul licenței)	<i>cost of a licence</i>	СТОЙМОСТЬ ЛИЦЕНЗИИ
2074. valoarea pe piață	<i>market value</i>	РЫНОЧНАЯ СТОЙМОСТЬ
2075. valoric, de valoare	<i>cost, value</i>	СТОЙМОСТНЫЙ
2076. valorificare comercială	<i>commercial realization</i>	КОММЕРЧЕСКАЯ РЕАЛИЗАЦИЯ
2077. valuta cambiei	<i>currency of the bill of exchange</i>	ВАЛЮТА ВЕКСЕЛЯ
2078. valuta creditului	<i>currency of credit</i>	ВАЛЮТА КРЕДИТА
2079. valuta plății	<i>currency of payment</i>	ВАЛЮТА ПЛАТЕЖА
2080. valuta prețului	<i>currency of price</i>	ВАЛЮТА ЦЕНЫ
2081. valuta tranzacției	<i>transaction currency (bargain currency)</i>	ВАЛЮТА СДЕЛКИ
2082. valută	<i>currency (monetary unit, foreign currency, foreign exchange)</i>	ВАЛЮТА
2083. valută blocată	<i>blocked currency</i>	БЛОКИРОВАННАЯ ВАЛЮТА
2084. valută clearing (monedă de	<i>clearing currency</i>	КЛИРИНГОВАЯ ВАЛЮТА

ROMÂNĂ cliring)	ENGLEZĂ	RUSĂ
2085. valută convertibilă	<i>convertible currency</i>	обратимая валюта
2086. valută de bază	<i>base currency</i>	базисная валюта
2087. valută de rezervă	<i>reserve currency</i>	резервная валюта
2088. valută forte	<i>hard currency</i>	твёрдая валюта
2089. valută liber convertibilă	<i>convertible currency</i>	конвертируемая валюта
2090. valută neconvertibilă	<i>unconvertible currency</i>	замкнутая валюта
2091. valută neconvertibilă	<i>unconvertible currency</i>	неконвертируемая валюта
2092. vamă	<i>custom house (customs)</i>	таможня
2093. vamă/ punct de control vamal	<i>customs</i>	таможенный пост
2094. vânzare	<i>sale</i>	продажа
2095. vânzare anticipată	<i>provisional sale</i>	запродажа
2096. vânzare cu confirmare	<i>sale on approval</i>	продажа с подтверждением
2097. vânzare la termen	<i>forward sale</i>	продажа на срок
2098. vânzare pe credit	<i>credit sale</i>	продажа в кредит
2099. vânzare prin concesiune	<i>concessional sale</i>	концессионная продажа
2100. vânzare publicitară	<i>loss leader</i>	рекламная продажа
2101. vas	<i>ship</i>	судно
2102. vaucer	<i>voucher (privatization cheque, cheque)</i>	ваучер
2103. venit (venituri), câștig (câștiguri)	<i>earnings (revenue, income)</i>	доход
2104. venit brut (venit global)	<i>gross income (gross profit, gross revenue)</i>	валовой доход
2105. venit curent	<i>current income</i>	текущий доход
2106. venit din chirie	<i>rent income</i>	рендный доход
2107. venit din plăți	<i>payment turnover</i>	платёжный оборот
2108. venit din taxe vamale	<i>duty income, duty gain</i>	пошлинный доход
2109. venit impozabil	<i>taxable income</i>	облагаемые доходы
2110. venit marginal	<i>marginal income</i>	маржинальный доход
2111. venit național	<i>national income</i>	национальный доход
2112. venituri amânate	<i>deferred revenue (deferred income)</i>	доходы будущих периодов
2113. vinde anticipat, v.	<i>sell in advance, v.</i>	запродать
2114. vinde, v.	<i>sell, v.</i>	продать
2115. virament	<i>giro</i>	жирорасчёт
2116. viza, v.	<i>visa, v.</i>	визировать
2117. viza, v.	<i>visa, v.</i>	завизировать
2118. viză	<i>visa</i>	виза
2119. viză de tranzit	<i>transit visa</i>	транзитная виза

ROMÂNĂ	ENGLEZĂ	RUSĂ
2120. volumul fondurilor	<i>capital intensiveness</i>	фондоёмкость
2121. volumul mărfurilor în tranzit	<i>transit traffic</i>	транзитный грузооборот
2122. volumul vânzărilor pe piață	<i>market turnover</i>	рыночный оборот

W

2123. warrant (certificat de depozit)	<i>warrant</i>	уорант
---------------------------------------	----------------	---------------

Z

2124. zi de scadență	<i>account day</i>	расчётный день
2125. zi de tranzacționare (zi operatorie)	<i>trading day</i>	операционный день
2126. zonă economică liberă	<i>free enterprise zone</i>	зона свободного предпринимательства
2127. zonă economică liberă	<i>free enterprise zone</i>	свободная экономическая зона